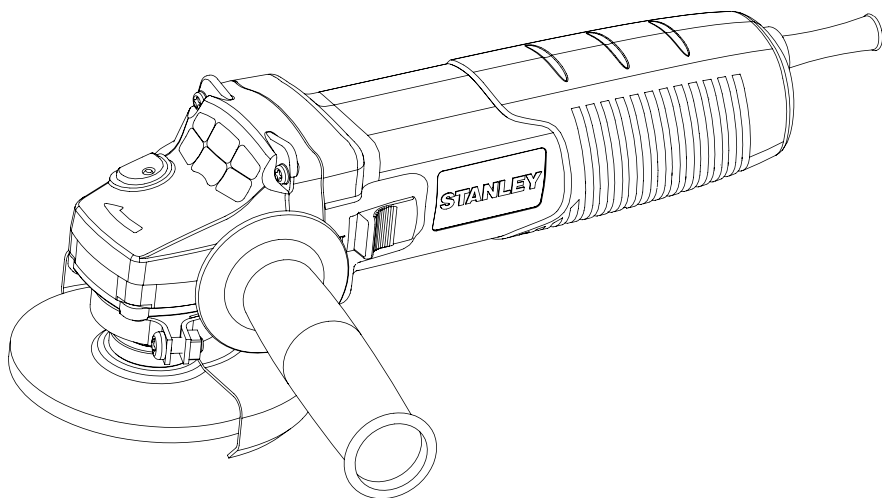


STANLEY®



STGS9100

STGS9115

STGS9125

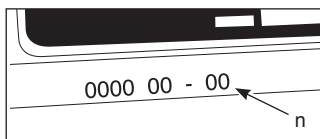
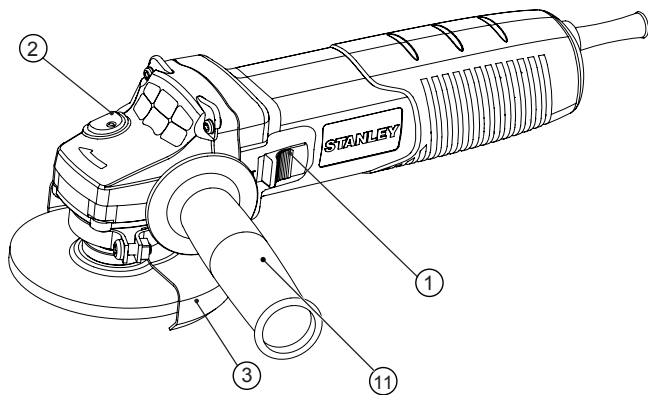
English Page 04

French Page 12

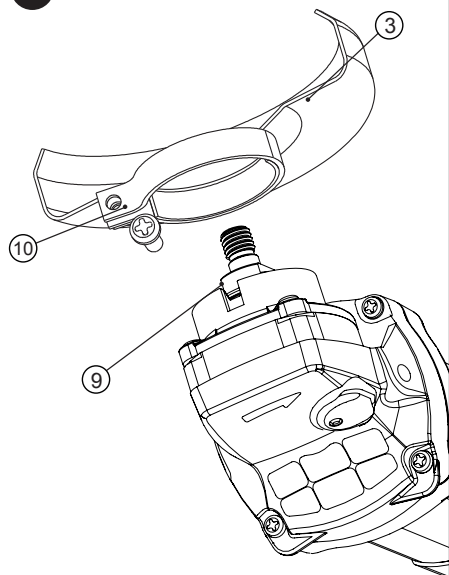
Russian Page 21

العربية Page 38

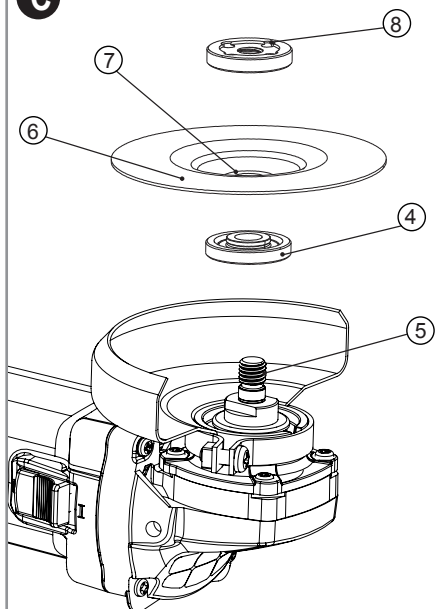
A



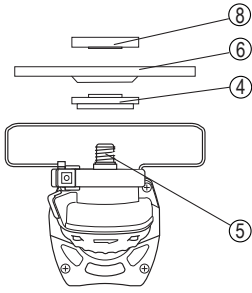
B



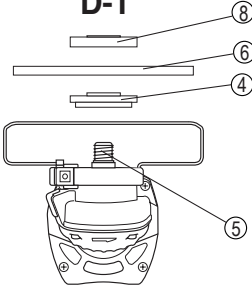
C



D

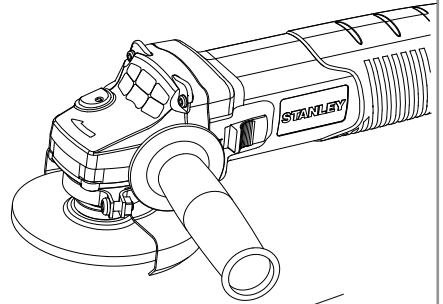


D-1



D-2

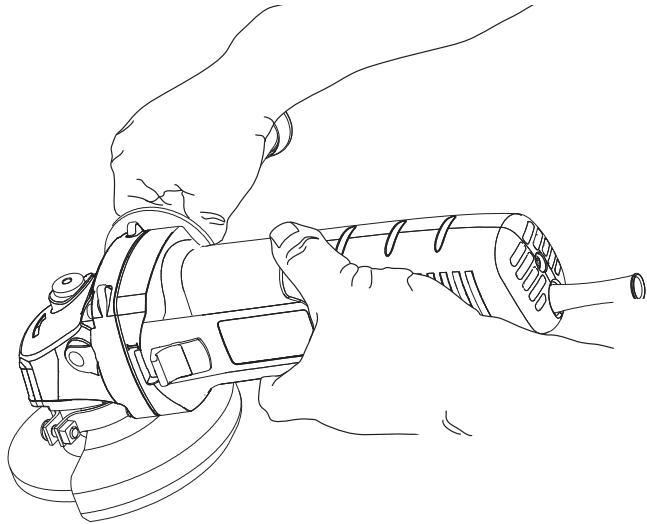
E



15°-30°

A → ← B

F



The picture may differ slightly to actual unit.

INTENDED USE

Your STANLEY small angle grinder STGS9100, STGS9115, STGS9125 has been designed for grinding and cutting applications using the appropriate type of disc. This tool is intended for professional use.

SAFETY INSTRUCTIONS

General power tool safety warnings



WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in**

the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- #### 4. Power tool use and care
- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- #### 5. Service
- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

Safety warnings common for grinding and Cutting-off Operations.

- a. This power tool is intended to function as a grinder or cut-off tool. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- b. Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer. Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- c. Operations such as sanding, wire brushing, polishing are not recommended to be performed with this power tool. Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- d. The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- e. The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- f. Threaded mounting of accessories must match the grinder spindle thread. For accessories mounted by flanges, the arbour hole of the accessory must fit the locating diameter of the flange. Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- g. Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheel for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- h. Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and work shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtrating particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- i. Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- j. Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.

Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.

- k. Position the cord clear of the spinning accessory. If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- l. Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop. The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- m. Do not run the power tool while carrying it at your side. Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- n. Regularly clean the power tool's air vents. The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- o. Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.
- p. Do not use accessories that require liquid coolants. Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS**Kickback and related warnings**

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start up. The operator can control torque reaction or kickback forces, if proper precautions are taken.
- Never place your hand near the rotating accessory. Accessory may kickback over your hand.
- Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs. Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory. Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade. Such blades create frequent kickback and loss of control.

SAFETY WARNINGS SPECIFIC FOR GRINDING AND ABRASIVE CUTTING-OFF OPERATION

- Use only wheel types that are recommended for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel.** Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.
- The grinding surface of the centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guard lip.** An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guard lip cannot be adequately protected.
- The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator.** The guard helps to protect the operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing.
- Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.
- Do not use worn down wheels from larger power tools.** Wheel intended for larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS SPECIFIC FOR ABRASIVE CUTTING-OFF OPERATIONS

- Do not "jam" the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
- Do not position your body in line with and behind the rotating wheel.** When the wheel, at the point of operations, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.
- When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
- Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully reenter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of
- Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding

wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

ADDITIONAL SAFETY INFORMATION

- Do not use Type 11 (flaring cup) wheels on this tool.** Using inappropriate accessories can result in injury.
- Always use side handle. Tighten the handle securely.** The side handle should always be used to maintain control of the tool at all times.
- Use clamps or another practical way to secure and support the work piece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.

PERSONAL SAFETY

- No children or pregnant women should enter the work area where the paint sanding is being done until all cleanup is completed.
- A dust mask or respirator should be worn by all persons entering the work area. The filter should be replaced daily or whenever the wearer has difficulty breathing.

NOTE: only those dust masks suitable for working with lead paint dust and fumes should be used. Ordinary painting masks do not offer this protection. See your local hardware dealer for the NIOSH approved proper mask.

ENVIRONMENTAL SAFETY

- Paint should be removed in such a manner as to minimize the amount of dust generated.
- Areas where paint removal is occurring should be sealed with plastic sheeting of 4 mils thickness.
- Sanding should be done in a manner to reduce tracking of paint dust outside the work area.

RESIDUAL RISKS

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing
- Risk of personal injury due flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.
- Risk of dust from hazardous substances.

ELECTRICAL SAFETY



Your tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the main voltage corresponds to the voltage on the rating plate.



WARNING! If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized STANLEY Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by STANLEY, the warranty will not be valid.

USING AN EXTENSION CABLE

If it is necessary to use an extension cable, please use an approved extension cable that fits the tool's power input specifications. The minimum cross-sectional area of the

conducting wire is 1.5 sq. mm. Cables should be untangled before reeling up.

Cable cross-sectional area (mm ²)	Cable rated current (Ampere)
0.75	6
1.00	10
1.50	15
2.50	20
4.00	25

Cable length (m)						
	7.5	15	25	30	45	60

Voltage	Amperes	Cable rated current (Ampere)					
110-127	0 - 2.0	6	6	6	6	6	10
	2.1 - 3.4	6	6	6	6	15	15
	3.5 - 5.0	6	6	10	15	20	20
	5.1 - 7.0	10	10	15	20	20	25
	7.1 - 12.0	15	15	20	25	25	-
220-240	12.1 - 20.0	20	20	25	-	-	-
	0 - 2.0	6	6	6	6	6	6
	2.1 - 3.4	6	6	6	6	6	6
	3.5 - 5.0	6	6	6	6	10	15
	5.1 - 7.0	10	10	10	10	15	15
	7.1 - 12.0	15	15	15	15	20	20
	12.1 - 20.0	20	20	20	20	25	-

LABELS ON TOOL

The label on your tool may include the following symbols:

	WARNING! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual before use.		
	Wear safety glasses or goggles.		
	Wear ear protection.		
V	Volts		Direct Current
A	Amperes	n_0	No-Load Speed
Hz	Hertz		Class II Construction
W	Watts		Earthing Terminal
min	minutes		Safety Alert Symbol
	Alternating Current	/min.	Revolutions or Reciprocation per minute

Position of date code

The Date Code, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2017 XX JN
Year of manufacturing

PACKAGE CONTENTS

The package contains:

- 1 Angle Grinder
- 1 Guard
- 1 Flange set
- 1 Spanner
- 1 Handle
- 1 Instruction Manual

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

FEATURES (Fig A)

This tool includes some or all of the following features.

1. ON/OFF Switch
2. Spindle Lock
3. Guard
11. Side Handle

ASSEMBLY



WARNING! To prevent accidental operation, turn off and unplug tool before performing the following operations. Failure to do this could result in serious personal injury.

Attaching and removing the wheel guard (Fig B)



WARNING! To minimize the danger of serious personal injury, please switch off the tool power and disconnect all plugs before adjusting or removing/installing any accessory. Before reassembling the tool, press and release the trigger switch to make sure the tool is already switched off.

Attaching the guard

1. Place the angle grinder on a work bench, groove facing up.
2. Bring the flange of the guard (3) collar over the groove (9) of the gear housing.
3. Turn the guard (3) counterclockwise by 150 degrees.
4. Make sure that the screws (10) are tightened.

Removing the guard

1. Loosen the screws (10) on the guard collar.
2. Pull up the guard (3).



WARNING! Do not operate the tool when the safety guard is not in place.

NOTE: Refer to the grinding and cutting accessories chart at the end of this section for accessories that can be used together with this angle grinder.

Attaching and removing grinding wheels Fig C and D)



WARNING! Do not use damaged grinding wheels.

1. Place the tool on a work bench, groove facing up.
2. Figure C: Attach the inner flange (4) correctly on the output shaft (5).
3. Place the grinding wheel (6) on the inner flange (4). When attaching a grinding wheel with a raised center, make sure that the raised center (7) faces the inner flange (4).
4. Figure D: Tighten the outer flange (h) onto the output shaft (5).
5. When attaching the grinding wheel, the ring on top of the outer flange (8) must face towards the wheel (Fig D-1); When attaching the cutting wheel, the ring on top of the outer flange (8) must face away the wheel (Fig D-2).
6. Press the spindle lock (2) and prevent the spindle (4) from rotating until it locks in place.
7. Use the pin spanner to tighten the outer flange (8).

Attaching the Side Handle (Fig A)



WARNING: Before using the tool, check that the handle is tightened securely.



WARNING: The side handle should always be used to maintain control of the tool at all times.

Screw the side handle (11) tightly into one of the holes on either side of the gear case.

Preparation before use

- Attach the safety guard and appropriate abrasive or grinding wheels. Do not use abrasive or grinding wheels that are overly worn.
- Make sure that the inner and outer flanges are attached correctly.
- Make sure that the abrasive or grinding wheels are rotating in the direction of the arrows on the accessories and tool.

USE



WARNING! Always observe the safety instructions and applicable regulations.



WARNING! To minimize the danger of serious personal injury, please switch off the tool power and disconnect all plugs before adjusting or removing/installing any accessory. Before reassembling the tool, press and release the trigger switch to make sure the tool is already switched off.

WARNING!

- Make sure all materials to be grinded are secured in position.
- Apply slight pressure to the tool. Do not apply side pressure to the abrasive disc.
- Avoid overloading. If the tool becomes hot, let it spin for a few minutes with no load.

- Be sure to hold the tool tightly with both hands (one hand on housing, the other on side handle). Start the tool and bring the grinding wheel on the workpiece.
- Keep the edge of the wheel tilted at angle from 15 to 30 degrees against the surface of the workpiece.
- When using a new grinding wheel, do not operate the wheel in the B direction, otherwise, it will cut into the workpiece. When the edge of wheel has been rounded off, you are free to operate the grinder in either the A or B direction.

Starting and stopping (Fig A)



WARNING! Before using the tool, check whether the handle is tightened securely. Check whether the ON/OFF switch is working normally.

Before plugging in the tool to the power supply, check whether the switch is in the OFF (o) position when pressing the rear end of the switch.

To start the tool, press the rear end of the switch and slide it forward. Then press the front end of the switch to lock it.

Press the rear end of the switch to stop the tool.



WARNING! Do not switch the tool on or off while under load conditions.

Proper hand position (Fig F)



WARNING! To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.



WARNING! To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the side handle (Figure A), with the other hand on the body of the tool, as shown in Figure F.

Switches



CAUTION! Hold the body of the tool firmly to maintain control of the tool at start up and during use and until the wheel or accessory stops rotating. Make sure the wheel has come to a complete stop before laying the tool down.

NOTE: To reduce unexpected tool movement, do not switch the tool on or off while under load conditions. Allow the grinder to run up to full speed before touching the work surface. Lift the tool from the surface before turning the tool off. Allow the tool to stop rotating before putting it down.

Slider switch (Fig A)



WARNING! Before connecting the tool to a power supply, be sure the slider switch is in the off position by pressing the rear part of the switch and releasing. Ensure the slider switch is in the off

position as described above after any interruption in power supply to the tool, such as the activation of a ground fault interrupter, throwing of a circuit breaker, accidental unplugging, or power failure. If the slider switch is locked on when the power is connected, the tool will start unexpectedly.

To start the tool, slide the slider switch (1) toward the front of the tool. To stop the tool, release the slider switch. For continuous operation, slide the switch toward the front of the tool and press the forward part of the switch inward. To stop the tool while operating in continuous mode, press the rear part of the slider switch and release.

Spindle lock (Fig A)

The spindle lock (2) prevents the output shaft from rotating when attaching or removing the grinding wheel. Only use the spindle lock when the tool is switched off, power is unplugged, and wheel stops completely.

Note: To minimize tool damages, don't use the spindle lock when the tool is operating.

Otherwise, it may damage the tool. The attached accessories may come off and cause injury.

If using the spindle lock, press the spindle lock button and rotate the output shaft until it stops.

Application on metals

When applying the tool on metals, make sure that a residual-current device (RCD) is inserted to prevent danger from metal chips.

If the RCD causes power disconnection, have the tool sent to an authorized STANLEY dealer for repair.



WARNING! Under extreme working conditions, conductive dust and grit may accumulate on the housing interior when handling metal workpieces.

This could create an electric shock hazard as it weakens the protective insulation in the grinder.

To avoid accumulation of metal chips in the interior of the grinder, we recommend cleaning the ventilation ducts daily. Refer to Maintenance.

Using grinding wheels



WARNING! Metal powder accumulates. Excessive use of the grinding wheel on metals may increase the risk of electric shock. To reduce the risk, insert the RCD before use and clean the ventilation

ducts daily. Follow the maintenance instructions below to blow dry compressed air into the ventilation ducts.

Grinding

Surface Grinding with Grinding Wheels

1. Allow the tool to reach full speed before touching the tool to the work surface.
2. Apply minimum pressure to the work surface, allowing the tool to operate at high speed. Grinding rate is greatest when the tool operates at high speed.
3. Maintain a 20° to 30° angle between the tool and work surface.
4. Continuously move the tool in a forward and back motion to avoid creating gouges in the work surface.

5. Remove the tool from work surface before turning tool off. Allow the tool to stop rotating before laying it down.

Precautions to take when sanding paint

- Sanding of lead based paint is NOT RECOMMENDED due to the difficulty of controlling the contaminated dust. The greatest danger of lead poisoning is to children and pregnant women.
- Since it is difficult to identify whether or not a paint contains lead without a chemical analysis, we recommend the following precautions when sanding any paint.

General information

Helpful Hints

- Hold your angle grinder with one hand on the body and the other hand firmly around the side handle as shown in Fig. J.
- Always position the guard so that as much of the exposed disc as possible is pointing away from you. Be prepared for a stream of sparks when the disc touches the metal.
- Maintain an angle between the disc and work surface (Fig. J) of approximately 30° when grinding and 10°- 15° when sanding (Fig. K) for best tool control, material removal, and minimal loading.

CAUTION! Use extra care when grinding into a corner as a sudden, sharp movement of the grinder may be experienced when the wheel contacts a secondary surface.



WARNING! Always wear eye protection while operating this power tool.

MAINTENANCE

Your STANLEY tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



WARNING! To minimize the danger of serious personal injury, please switch off the tool power and disconnect all plugs before adjusting or removing/ installing any accessory. Before reassembling the tool, press and release the trigger switch to make sure the tool is already switched off.



WARNING! Before performing any maintenance on corded/ cordless power tools:

Lubrication



STANLEY tools are properly lubricated at the factory and are ready for use.

Tools should be lubricated regularly every year depending on usage. (Tools used on heavy duty jobs and tools exposed to heat may require more frequent lubrication.) This lubrication should be attempted only by trained power tool repairperson's such as those at STANLEY service centers or in other qualified service personnel.



Cleaning



WARNING! Dust and grit from metal grinding often accumulate on interior surfaces and could create an electrical shock hazard if not cleaned out. Use only mild soap and a damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.



WARNING! Never use solvents or harsh chemicals to clean non-metal parts of the tool. These chemicals may weaken the material of the parts. Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into liquid.



WARNING! Do not overload your angle grinder. Overloading causes a reduction in speed and efficiency, causing your angle grinder to become too hot. If this happens, operate your angle grinder under no load for one or two minutes until it has cooled to normal operating temperature. Switching your angle grinder off under load will reduce the life of the switch.



IMPORTANT! To ensure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified organizations, always using identical replacement parts. Unit contains no user service able parts inside.

ACCESSORIES



WARNING! Since accessories, other than those offered by STANLEY, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only STANLEY, recommended accessories should be used with this product.

The performance of any power tool is dependent upon the accessory used. STANLEY accessories are engineered to high quality standards and are designed to enhance the performance of power tool. By using STANLEY accessories will ensure that you get the very best from your STANLEY tool. STANLEY offers a large selection of accessories available at our local dealer or authorized service center at extra cost.

PROTECTING THE ENVIRONMENT



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your STANLEY product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



STANLEY provides a facility for the collection and recycling of STANLEY products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local STANLEY office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised STANLEY repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com.

NOTES

STANLEY's policy is one of continuous improvement to our products and as such, we reserve the right to change product specifications without prior notice. Standard equipment and accessories may vary by country. Product specifications may differ by country.












Complete product range may not be available in all countries. Contact your local STANLEY dealers for range availability

SERVICE INFORMATION

STANLEY offers a full network of company-owned and authorized service locations. All STANLEY Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the STANLEY location nearest you.

TECHNICAL DATA

SMALL ANGLE GRINDER	STGS9100	STGS9115	STGS9125	
Voltage	V	220-240	220-240	220-240
Frequency	Hz	50-60	50-60	50-60
Input power	W	900	900	900
No-load speed	min ⁻¹	11000	11000	11000
Wheel diameter	mm	100	115	125
Spindle diameter		M10	M14	M14
Max disc thickness				
Grinding discs	mm	6	6	6
Weight	kg	2.1	2.2	2.3

Grinding and cutting accessory chart			
Guard Type	Accessory	Description	How to Fit Grinder
 Type 27 Guard		Depressed centre grinding disc	 Type 27 guard  Backing flange  Type 27 depressed centre wheel  Threaded clamp nut
 Type 1 guard		Abrasive cutting wheel	 Type 1 guard  Backing flange  Abrasive cutting wheel Threaded clamp nut

TWO YEAR WARRANTY

If your STANLEY product becomes defective due to faulty materials or workmanship within 24 months from the date of purchase, STANLEY guarantees to replace all defective parts free of charge or – at our discretion – replace the unit free of charge provided that:

- The product has not been misused and has been used in accordance with the instruction manual;
- The product has been subject to fair wear and tear;
- Repairs have not been attempted by unauthorized persons;
- Proof of purchase is produced;
- The STANLEY product is returned complete with all original components;
- The product hasn't been used for hire purposes.

If you wish to make a claim, contact your seller or check the location of your nearest authorised STANLEY repair agent in the STANLEY catalogue or contact your local STANLEY office at the address indicated in this manual. A list of authorised STANLEY repair agents and full details of our after sales service is available on the internet at: www.2helpU.com

USAGE PRÉVU

Votre meuleuse de petit angle STGS9100, STGS9115, STGS9125 de STANLEY a été spécialement conçue pour le meulage et le tronçonnage de métal en utilisant le type de disque approprié. Cet outil est destiné à un usage professionnel.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avertissements de sécurité générale concernant l'outil électrique

Les définitions ci-dessous définissent le niveau de gravité de chaque mention d'avertissement. Veuillez lire le manuel et prêter attention à ces symboles.



AVERTISSEMENT ! Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect de ces avertissements et de ces instructions peut provoquer un incendie, une électrocution et/ou de graves blessures.

Conservez ces avertissements et ces instructions à titre de référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le courant (avec cordon d'alimentation) ou fonctionnant sur batterie (sans cordon).

1. Sécurité de l'aire de travail

- Travaillez dans un endroit propre et bien éclairé. Les zones encombrées et sombres peuvent entraîner des accidents.
- Ne mettez pas en marche votre outil électrique dans un environnement explosif, ou en présence de liquides inflammables, de gaz, ou de poussières. La mise en marche de l'outil crée des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou vapeurs.
- Éloignez les enfants et les personnes présentes de la zone lorsque l'outil est en fonctionnement. Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- Les fiches de l'outil électrique doivent correspondre à la prise secteur. Ne modifiez jamais la fiche, de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils ayant une prise de terre (mis à la terre). Des fiches non modifiées et raccordées aux prises murales correspondantes réduiront les risques de choc électrique.
- Évitez le contact direct avec les surfaces mises à la terre ou mises à la masse comme les canalisations, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque de choc électrique augmente si votre corps est mis à la terre ou à la masse.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements pluvieux ou humides. Si de l'eau s'introduit dans un outil électrique, le risque de choc électrique augmentera.
- Ne malmenez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Veillez à garder le cordon éloigné des sources de chaleur, des huiles, des rebords coupants ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou entremêlés augmentent le risque de choc électrique.

- Lorsqu'un outil électrique est utilisé à l'extérieur, utilisez uniquement une rallonge spécialement prévue à cet effet. L'usage d'une rallonge adaptée à l'utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
 - Habilitez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles. Tenez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- #### 3. Sécurité personnelle
- Soyez vigilant, regardez bien ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un instant d'inattention pendant l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
 - Utilisez un équipement de protection individuel. Utilisez toujours une protection oculaire. L'utilisation d'équipements de protection tels que les masques anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques de sécurité ou les protections auditives dans des conditions appropriées réduiront les risques de blessures corporelles.
 - Évitez les démarrages intempestifs. Veillez à ce que l'interrupteur soit en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source d'alimentation et/ou une batterie, de ramasser l'outil ou de le transporter. Transporter les outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher les outils électriques avec l'interrupteur en position de marche peut entraîner des accidents.
 - Retirez toute clé à molette ou autre clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Laissez une clé à molette ou une clé sur une partie rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures corporelles.
 - Ne vous penchez pas trop. Gardez en permanence une position stable et un bon équilibre. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations imprévues.
 - Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
 - Si des dispositifs destinés au raccordement d'installations d'extraction et de recueil de la poussière sont fournis, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés. L'utilisation de cet outil peut réduire les dangers associés à la présence de poussières.
 - Ne pensez pas que la familiarité que vous avez acquise en utilisant fréquemment des outils vous permet d'être complaisant et d'ignorer les principes de sécurité concernant l'utilisation des outils. Une action imprudente peut causer de graves blessures en une fraction de seconde.
- #### 4. Utilisation et entretien de l'outil électrique
- Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. L'outil adapté est plus efficace et moins dangereux s'il est utilisé à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

- b. **N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne le met pas en position de marche et d'arrêt.** Tout outil qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
 - c. **Débrancher la fiche de l'alimentation source et / ou la batterie de la outil électrique avant de faire ajustements, changement d'accessoires, ou stockage d'outils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
 - d. **Conservez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne laissez pas de personnes non familiarisées avec l'outil ou ces instructions utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux pour les utilisateurs inexpérimentés.
 - e. **Maintenir les outils électriques. Vérifiez la dérive d'alignement ou l'attache des pièces mobiles, toute possibilité de rupture de pièces et tout état pouvant affecter l'outil lors de son utilisation.** Si l'outil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
 - f. **Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus aux bords aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à contrôler.
 - g. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les mèches de l'outil etc., conformément à ces instructions en prenant en compte les conditions de travail et la tâche à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner une situation dangereuse.
 - h. **Maintenez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler l'outil en toute sécurité et de le contrôler dans des situations inattendues.
- 5. Réparation**
- a. **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur agréé utilisant uniquement les pièces de rechange identiques.** Cela permettra de garantir la sécurité de l'outil électrique.
 - c. **Cet outil électrique n'est pas destiné à être utilisé comme une ponceuse, une brosse circulaire ou une polisseuse.** L'utilisation de l'outil non conforme à l'usage prévu est dangereuse et peut provoquer des blessures.
 - d. **La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** Les accessoires utilisés à une vitesse supérieure à leur vitesse nominale peuvent se briser et se détacher.
 - e. **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent être inférieurs à la capacité nominale de votre outil électrique.** Les accessoires de taille incorrecte ne peuvent être correctement protégés ou contrôlés.
 - f. **Le filetage des accessoires de montage doit correspondre au filetage du mandrin de la meuleuse. Pour les accessoires montés avec des flasques, le diamètre intérieur de l'accessoire doit correspondre au diamètre extérieur de positionnement du flasque.** Les accessoires qui ne correspondent pas au matériel de montage de l'outil électrique seront déséquilibrés, ce qui entraînera des vibrations excessives pouvant aboutir à une perte de contrôle.
 - g. **N'utilisez pas d'accessoire endommagé. Avant chaque utilisation, vérifiez les accessoires pour vous assurer par exemple que le disque de meulage n'est pas ébréché, craquelé ou défectueux, que l'assiette-support n'est pas fissurée ou usée ou encore que la brosse circulaire est bien fixée et que ses fils métalliques sont en bon état. En cas de chute de l'outil électrique ou de l'accessoire, vérifiez qu'il n'est pas endommagé ou installez un accessoire en bon état. Après avoir vérifié et installé un accessoire, placez-vous ainsi que les personnes présentes à distance de la surface tournante de l'accessoire et faites tourner l'outil électrique à vitesse maximale à vide pendant une minute. Les accessoires endommagés seront normalement détruits pendant ce test.**
 - h. **Portez un équipement de protection individuelle. En fonction de l'utilisation, utilisez un écran facial, des lunettes protectrices contre les agents chimiques ou des lunettes de sécurité. Si besoin, portez un masque anti-poussière, des protections auditives, des gants et un tablier capable d'arrêter les petits fragments abrasifs ou les pièces à usiner. La protection oculaire doit pouvoir arrêter les projections de débris générés au cours de différentes opérations. Le masque anti-poussière ou le respirateur doivent être capables de filtrer les particules produites par vos travaux. Une exposition prolongée à des bruits de forte intensité peut provoquer une perte de l'audition.**
 - i. **Les personnes présentes doivent se tenir à distance de la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle. Les fragments de pièce à usiner ou d'accessoire cassé peuvent être projetés au delà de la zone d'opération immédiate et provoquer des blessures.**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR TOUTE UTILISATION

Avertissements de sécurité généraux pour les opérations de meulage et de tronçonnage.

- a. **Cet outil électrique est destiné à être utilisé comme une meuleuse ou un outil de tronçonnage. Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions et les illustrations accompagnant cet outil électrique.** Le non-respect des instructions énumérées ci-dessous peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou des blessures graves.
- b. **N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux spécialement conçus et recommandés par le fabricant de l'outil.** Le simple fait de pouvoir fixer un accessoire à votre outil ne signifie pas que son utilisation est sécurisée.

- j. Tenez l'outil électrique uniquement par les surfaces isolées lorsque vous effectuez une opération au cours de laquelle l'accessoire coupant peut être en contact avec des câbles cachés ou avec son propre câble d'alimentation. Si l'accessoire coupant entre en contact avec un câble « alimenté », les pièces métalliques de l'outil électrique risquent de transmettre le courant et d'exposer ainsi l'opérateur à un choc électrique.
- k. Éloignez le cordon de l'accessoire en rotation. Si vous perdez le contrôle, le cordon risque d'être coupé et vous risquez de vous coincer la main ou le bras dans l'accessoire en rotation.
- l. Ne posez jamais l'outil électrique avant que l'accessoire ne soit à l'arrêt complet. L'accessoire en rotation peut accrocher la surface et vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.
- m. Ne faites pas fonctionner l'outil électrique lorsque vous le transportez sur le côté. Un contact accidentel avec l'accessoire en rotation peut accrocher vos vêtements et mettre l'accessoire en contact avec votre corps.
- n. Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique. Le ventilateur du moteur risque d'attirer la poussière à l'intérieur du logement et une accumulation excessive de métaux peut provoquer des dangers électriques.
- o. Ne faites pas fonctionner l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables. Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.
- p. N'utilisez pas d'accessoires qui nécessitent des liquides de refroidissement. L'usage d'eau ou d'autres liquides de refroidissement peut entraîner une électrocution ou un choc électrique.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES POUR TOUTE UTILISATION

Avertissements de sécurité spécifiques au meulage.

Le recul est une réaction soudaine provoquée par le pincement ou l'accrochage d'une meuleuse en rotation, d'une plaque, d'une brosse ou de tout autre accessoire. L'accessoire en rotation cale alors rapidement, ce qui projette l'outil électrique dans la direction opposée à la rotation de l'accessoire.

Par exemple, si un disque de meulage est accroché ou pincé par la pièce à usiner, le rebord du disque qui entre dans le point de pincement peut accrocher la surface du matériau, provoquant des sauts ou des retours de disque. Le disque peut alors dévier vers l'opérateur ou dans la direction opposée selon la direction du disque au point de pincement. Les disques abrasifs peuvent également se rompre dans ces conditions.

Le recul résulte d'un mauvais usage de l'outil et/ou de l'inobservation des procédures d'utilisation et peut être évité en suivant les précautions appropriées indiquées ci-dessous :

- Maintenez fermement l'outil électrique et placez votre corps et vos bras de manière à résister aux reculs.

Utilisez toujours la poignée auxiliaire, s'il y en a une, afin d'avoir une maîtrise maximale du recul ou de la réaction de couple lors du démarrage. L'opérateur peut maîtriser les réactions de couple ou les forces de recul s'il prend les précautions appropriées.

- Ne placez jamais votre main à proximité de l'accessoire en rotation. L'accessoire peut rebondir sur votre main.
- Ne vous placez pas dans la zone où l'outil électrique se déplacera en cas de rebond. Le recul propulse l'outil dans la direction opposée au mouvement du disque au point d'accrochage.
- Soyez particulièrement attentif lorsque vous travaillez sur des angles, des rebords coupants, etc. Évitez d'accrocher ou de faire rebondir l'accessoire. Les coins, les rebords tranchants ont tendance à accrocher l'accessoire en rotation et provoquer une perte de contrôle ou un recul.
- Ne fixez pas de chaîne coupante, de lame à sculpter ou autre lame de scie dentée. Ces lames provoquent souvent des retours et des pertes de contrôle.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR LES OPÉRATIONS DE MEULAGE ET DE DÉCOUPAGE PAR ABRASION

- a. Utilisez uniquement les types de disques recommandés pour votre outil électrique et le protège-disque spécifique conçu pour le disque choisi. Les disques pour lesquels l'outil électrique n'a pas été conçu ne peuvent pas être protégés de manière adéquate et sont dangereux.
- b. La surface abrasive des disques à centre incurvé doit être montée au-dessous du plan de la lèvre du protège-disque. Un disque mal monté qui envoie des projections par le plan de la lèvre du protège-disque ne permet pas de protéger adéquatement l'opérateur.
- c. Le protège-disque doit être solidement attaché à l'outil électrique et positionné pour une sécurité maximale, de façon à exposer l'opérateur à la plus petite surface de disque possible. Le protège-disque permet de protéger l'opérateur des fragments de disque cassés, d'un contact accidentel avec le disque et des étincelles qui pourraient enflammer les vêtements.
- d. Les disques doivent être utilisés uniquement pour les applications recommandées. Par exemple, n'utilisez pas le côté d'un disque à tronçonner pour abraser une surface. Les disques à tronçonner par abrasion sont destinés au meulage périphérique, l'application de forces latérales peut les faire briser en éclats.
- e. Utilisez toujours des flasques de disque en bon état, de taille et de forme adaptées au disque choisi. Les flasques doivent être appropriés afin de réduire les risques de rupture du disque. Les flasques de disques à tronçonner par abrasion peuvent être différents des flasques des autres disques abrasifs.
- f. N'utilisez pas de disques usés provenant d'outils électriques plus puissants. Les disques destinés à des outils électriques plus puissants ne sont pas adaptés à la vitesse supérieure d'un outil plus petit et risquent d'éclater.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES SPÉCIFIQUES POUR LES OPÉRATIONS DE TRONÇONNAGE PAR ABRASION

- Ne forcez pas le disque de découpage et n'appliquez pas de pression excessive. N'essayez pas de faire une coupe trop profonde.** Le fait de forcer le disque augmente la charge à laquelle il est soumis et il est ainsi plus susceptible de se tordre ou de s'accrocher lors du tronçonnage, ou encore de subir un recul voire de se briser.
- Ne positionnez pas votre corps dans le plan de coupe du disque rotatif ni derrière.** À l'endroit du meulage, si le disque s'éloigne de votre corps, le recul pouvant se produire risque de propulser le disque rotatif et l'outil électrique directement vers vous.
- Lorsque le disque s'accroche ou si le tronçonnage est interrompu pour quelque raison que ce soit, éteignez l'outil électrique et tenez-le immobile jusqu'à ce que le disque s'arrête complètement.** N'essayez jamais de retirer le disque de découpage de la zone de coupe alors qu'il tourne, autrement il risque de subir un effet de recul. Recherchez et prenez la mesure corrective nécessaire pour éliminer la cause du grippage du disque.
- Ne redémarrez pas l'opération de coupe sur la pièce à usiner.** Laissez le temps au disque d'atteindre sa vitesse maximale avant d'insérer avec précaution la lame dans la coupe commencée. Le disque risque de s'accrocher, se déplacer ou reculer si l'outil électrique est redémarré sur la pièce à meuler.
- Posez les panneaux ou toute autre grande pièce sur des supports afin de réduire le risque de pincement et de recul.** Les grandes pièces ont tendance à fléchir sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous la pièce près de la ligne de coupe et près des rebords de la pièce de chaque côté du disque.
- Faites particulièrement attention lors de la réalisation d'une « découpe en plongée » dans des murs existants ou d'autres zones sans visibilité.** Le disque saillant risque de couper des tuyaux de gaz ou d'eau, des câbles électriques ou des objets pouvant provoquer un recul.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

- N'utilisez pas de disque de type 11 (de forme conique) avec cet outil. Le fait d'utiliser des accessoires inappropriés peut provoquer des blessures.
- Utilisez toujours la poignée latérale. Serrez bien la poignée. La poignée latérale doit toujours être utilisée pour avoir un bon contrôle de l'outil à tout moment.
- Utilisez des serre-joints ou tout autre moyen pratique pour maintenir la pièce à traiter ou l'attacher à une plate-forme stable. Le fait de tenir la pièce à traiter avec votre main ou de l'appuyer contre votre corps la rend instable et peut provoquer une perte de contrôle.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Aucun enfant ou femme enceinte ne devrait pénétrer dans la zone de travail où le ponçage d'une surface peinte est en cours, tant que le nettoyage de la zone n'est pas terminé.
- Un masque antipoussière ou respirateur devrait être porté

par toutes les personnes qui entrent dans la zone de travail. Le filtre doit être remplacé tous les jours ou chaque fois que le porteur a de la difficulté à respirer.

NOTE : Utilisez uniquement des masques à poussière appropriés pour travailler avec des poussières et des fumées de peinture au plomb. Les masques de peinture ordinaires n'offrent pas cette protection. Consultez votre revendeur de matériel local pour savoir quels sont les masques homologués par NIOSH.

SÉCURITÉ DE L'ENVIRONNEMENT

- La peinture devrait être retirée de manière à réduire au minimum la quantité de poussière générée.
- Les zones où la peinture est retirée doivent être scellées avec des bâches en plastique de 4 mils d'épaisseur.
- Le ponçage doit être effectué de façon à réduire l'émission de poussière de peinture à l'extérieur de la zone de travail.

RISQUES RÉSIDUELS

Même en respectant les consignes de sécurité applicables et en utilisant des dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Sont inclus:

- Troubles auditifs
- Blessures causées par la projection d'éclats.
- Brûlures causées par les accessoires devenant chauds pendant l'utilisation.
- Blessures causées par l'utilisation prolongée d'un outil.
- Poussières contenant des substances nocives.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



Cet outil dispose d'une double isolation ; aucun fil de terre n'est donc nécessaire. Vérifiez toujours que la tension du secteur correspond à celle de la plaque signalétique.



AVERTISSEMENT ! Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un centre de réparation agréé STANLEY ou encore une personne tout aussi qualifiée afin d'éviter tout accident ou blessure. En cas de remplacement du cordon d'alimentation par une personne tout aussi qualifiée mais non agréée par STANLEY, la garantie ne sera plus valable.

UTILISATION D'UNE RALLONGE

S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, utilisez une rallonge homologuée capable de transmettre le courant spécifié sur l'outil. La section transversale minimale du fil conducteur est de 1,5 mm². Les câbles doivent être démêlés avant de les enrouler.

Section transversale du câble (mm ²)	Intensité nominale du câble (Ampère)
0,75	6
1,00	10
1,50	15
2,50	20
4,00	25

Longueur du câble (m)						
	7,5	15	25	30	45	60

Tension	Ampères	Intensité nominale du câble (Ampère)					
110-127	0 - 2,0	6	6	6	6	6	10
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	15	15
	3,5 - 5,0	6	6	10	15	20	20
	5,1 - 7,0	10	10	15	20	20	25
	7,1 - 12,0	15	15	20	25	25	-
220-240	12,1 - 20,0	20	20	25	-	-	-
	0 - 2,0	6	6	6	6	6	6
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	6	6
	3,5 - 5,0	6	6	6	6	10	15
	5,1 - 7,0	10	10	10	10	15	15
	7,1 - 12,0	15	15	15	15	20	20
	12,1 - 20,0	20	20	20	20	25	-

ÉTIQUETTES SUR L'OUTIL

L'étiquette apposée sur votre outil peut afficher les symboles suivants :

	AVERTISSEMENT ! AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE, L'UTILISATEUR DOIT LIRE LE MANUEL D'INSTRUCTION AVANT L'UTILISATION DE L'OUTIL.		
	Portez des lunettes de sécurité ou des lunettes-masque.		
	Portez des protège-oreilles.		
V	Volts		Courant continu
A	Ampères	n_0	Vitesse à vide
Hz	Hertz		Construction de classe II
W	Watts		Borne de terre
min	minutes		Symbole d'alerte de sécurité
	Courant alternatif	/min.	Tours ou mouvements alternatifs par minute

Position du code de la date

Le code de la date, qui comporte également l'année de fabrication, est imprimé sur le logement.

Exemple :

2017 XX JN
Année de fabrication

CONTENU DE L'ENSEMBLE

L'ensemble contient :

- 1 meuleuse d'angle
- 1 protège-disque
- 1 jeu de brides
- 1 clé
- 1 poignée
- 1 manuel d'instruction
- Vérifiez que l'outil, les pièces détachées et les accessoires n'ont pas été endommagés durant le transport.
- Prenez le temps de bien lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser l'outil.

CARACTÉRISTIQUES (FIG. A)

Cet outil présente certaines ou toutes les caractéristiques suivantes.

- 1. Interrupteur Marche/Arrêt
- 2. Bouton de verrouillage de l'arbre
- 3. Protège-disque
- 11. Bouton de vitesse variable

MONTAGE



AVERTISSEMENT ! Afin d'empêcher tout fonctionnement accidentel, éteignez et débranchez l'outil avant d'effectuer les opérations suivantes. Tout manquement à cette mesure peut entraîner des blessures graves.

Montage et démontage du protège-disque (Fig B)

AVERTISSEMENT ! Afin de réduire le danger de blessures corporelles graves, veuillez mettre l'outil hors tension et débrancher toutes les fiches avant de procéder à des réglages, de retirer ou d'installer des accessoires. Avant de réassembler l'outil, appuyez sur la gâchette et relâchez-la pour vous assurer que l'outil est déjà hors tension.

Attacher le protège-disque

- 1. Placez la meuleuse d'angle sur un plan de travail en orientant les rainures vers le bas.
- 2. Faites passer le flasque du collier du protège-disque (3) au-dessus de la rainure (9) du carter.
- 3. Faites pivoter de 150 degrés le protège-disque (3) dans le sens antihoraire.
- 4. Assurez-vous de serrer fermement les vis (10).

Retirer le protège-disque

- 1. Desserrez les vis (10) du protège-disque.
- 2. Retirez le protège-disque (3).



AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas l'outil lorsque le protège-disque n'est pas installé.

REMARQUE : Reportez-vous au tableau des accessoires de meulage à la fin de cette section pour déterminer les accessoires qui peuvent être utilisés avec cette meuleuse d'angle.

Monter et démonter les disques de meulage (Fig C et D)



AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas des disques endommagés.

1. Placez l'outil sur un plan de travail en orientant les rainures vers le bas.
2. Figure C : Attachez le flasque intérieur (4) correctement sur l'arbre (5).
3. Placez le disque de meulage (6) sur le flasque intérieur (4). Lorsque vous attachez un disque de meulage surélevé au centre, assurez-vous que le centre surélevé (7) fait face au flasque intérieur (4).
4. Figure D : Serrez le flasque extérieur (8) sur l'arbre (5).
5. Lorsque vous montez un disque de meulage, l'anneau sur le flasque extérieur (8) doit faire face au disque (fig. D-1). Lorsque vous montez un disque à tronçonner, l'anneau sur le flasque extérieur (8) doit être dirigé à l'opposé du disque (fig. D-2).
6. Appuyez sur le bouton de verrouillage de l'arbre (2) et empêchez l'arbre (4) de pivoter jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en place.
7. Utiliser la clé à ergot pour serrer le flasque extérieur (8).

Montage de la poignée latérale (Fig. A)



AVERTISSEMENT ! Avant d'utiliser l'outil, vérifiez que la poignée est bien attachée à l'outil.



AVERTISSEMENT ! La poignée latérale doit toujours être utilisée pour avoir un bon contrôle de l'outil à tout moment.

Vissez fermement la poignée latérale (11) dans un des trous de chaque côté du carter d'engrenage.

Préparation avant utilisation

- Attachez le protège-disque et le disque abrasif ou de meulage approprié. N'utilisez pas des disques de meulage ou des disques abrasifs trop usés.
- Assurez-vous que les flasques intérieurs et extérieurs sont bien montés et serrés.
- Assurez-vous que les disques de meulage ou les disques abrasifs tournent dans le sens des flèches qui figurent sur les accessoires et l'outil.

UTILISATION



AVERTISSEMENT ! Suivez toujours les instructions de sécurité et le règlement applicable.



AVERTISSEMENT ! Afin de réduire le danger de blessures corporelles graves, veuillez mettre l'outil hors tension et débrancher toutes les fiches avant de procéder à des réglages, de retirer ou d'installer des accessoires. Avant de réassembler l'outil, appuyez sur la gâchette et relâchez-la pour vous assurer que l'outil est déjà hors tension.

AVERTISSEMENT !

- Assurez-vous que tous les matériaux à meuler sont en position sécurisée.
- Appuyez légèrement sur l'outil. N'appuyez pas latéralement sur le disque abrasif.
- Évitez de surcharger l'outil. Si l'outil chauffe, laissez-le tourner à vide pendant quelques minutes.

- Assurez-vous de tenir fermement l'outil avec vos deux mains (une main sur le carter, l'autre sur la poignée latérale). Démarrez l'outil et dirigez le disque de meulage sur la pièce à traiter.
- Gardez le rebord du disque incliné de 15 à 30 degrés sur la surface de la pièce à traiter.
- Lorsque vous utilisez un nouveau disque de meulage, n'utilisez pas le disque dans la direction B, autrement, vous découperez la pièce à travailler. Lorsque le rebord du disque est arrondi, vous pouvez utiliser la meuleuse dans chacune des directions A ou B.

Démarrage et arrêt (Fig A)



AVERTISSEMENT ! Avant d'utiliser l'outil, vérifiez que la poignée est bien attachée à l'outil. Vérifiez si l'interrupteur MARCHE/ARRÊT fonctionne correctement.

Avant de brancher l'outil sur le secteur, vérifiez si l'interrupteur est sur la position ARRÊT (o) en appuyant sur l'extrémité arrière de l'interrupteur.

Afin de démarrer l'outil, appuyez sur l'extrémité arrière de l'interrupteur et faites le glisser vers l'avant. Appuyez ensuite sur l'extrémité avant de l'interrupteur pour le verrouiller.

Appuyez sur l'extrémité arrière de l'interrupteur pour arrêter l'outil.



AVERTISSEMENT ! N'éteignez et n'allumez pas l'outil lorsqu'il est en condition de charge.

Position correcte des mains (Fig F)



AVERTISSEMENT ! Pour éviter tout risque de blessures corporelles graves, placez TOUJOURS vos mains comme indiqué.



AVERTISSEMENT ! Afin de réduire le risque de blessure corporelle sérieuse, tenez TOUJOURS l'outil fermement de manière à anticiper une réaction soudaine.

La position correcte des mains consiste à placer une main sur la poignée latérale (fig. A), l'autre sur le corps de l'outil, comme illustré sur la figure F.

Interrupteurs



ATTENTION ! Tenez fermement le corps de l'outil afin de bien le contrôler au démarrage et pendant l'utilisation et jusqu'à ce que le disque ou les accessoires cessent de tourner. Assurez-vous que le disque est à l'arrêt complet avant de déposer l'outil.

REMARQUE ! Afin de réduire tout mouvement inattendu, n'allumez et n'éteignez pas l'outil lorsqu'il est en condition de charge. Laissez la meule tourner à vitesse maximale avant de toucher la surface de travail avec le disque. Relevez l'outil de la surface avant de l'éteindre. Attendez que l'outil cesse de tourner avant de le poser.

Interrupteur à glissière (Fig A)



AVERTISSEMENT ! Avant de brancher l'outil sur le secteur, assurez-vous que l'interrupteur est dans la position arrêt en appuyant sur la partie arrière de l'interrupteur et en la relâchant. Assurez-vous que l'interrupteur à glissière est dans la position d'arrêt comme

indiqué ci-dessus après toute interruption de l'alimentation de l'outil (due par exemple à l'enclenchement d'un disjoncteur différentiel ou d'un coupe-circuit ou encore à un débranchement accidentel ou une coupure de courant). Si l'interrupteur à glissière est verrouillé lorsque l'outil est connecté, celui-ci va démarrer soudainement.

Pour démarrer l'outil, faites glisser l'interrupteur à glissière (1) vers l'avant de l'outil. Pour arrêter l'outil, relâchez l'interrupteur à glissière. Pour utiliser l'outil en continu, faites glisser l'interrupteur vers l'avant de l'outil et appuyez sur la partie avant de l'interrupteur pour l'enfoncer. Pour arrêter l'outil en mode continu, appuyez sur la partie arrière de l'interrupteur à glissière et relâchez-la.

Bouton de verrouillage de l'arbre (Fig A)

Le bouton de verrouillage de l'arbre (2) empêche l'arbre de tourner lors du montage ou du démontage du disque de meulage. Utilisez uniquement le bouton de verrouillage de l'arbre lorsque l'outil est éteint, que le cordon est débranché du secteur et que le disque de meulage est à l'arrêt complet.

REMARQUE : Pour minimiser les dommages à l'outil, n'utilisez pas le bouton de verrouillage de l'arbre lorsque l'outil est en fonctionnement.

Sinon, l'outil pourrait être endommagé. Les accessoires installés pourraient aussi se détacher et causer des blessures.

Si vous utilisez le bouton de verrouillage de l'arbre, appuyez sur le bouton et faites tourner l'arbre jusqu'à ce qu'il s'arrête de tourner.

Utilisation sur les métaux

Lorsque vous utilisez l'outil sur des métaux, assurez-vous d'insérer un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD) afin d'éviter des dangers causés par des copeaux de métaux.

Si le RCD coupe l'alimentation, envoyez l'outil à un centre de service après-vente autorisé STANLEY pour le faire réparer.



AVERTISSEMENT ! En cas de conditions extrêmes, de la poussière conductrice et des copeaux peuvent s'accumuler dans le carter intérieur lorsque vous meulez des pièces en métal.

Cela peut engendrer un danger d'électrocution car l'isolation protectrice de la meuleuse se trouve affaiblie.

Afin d'éviter l'accumulation de grain de métaux à l'intérieur de la meuleuse, nous vous recommandons de nettoyer les conduits de ventilation quotidiennement. Veuillez consulter les instructions d'entretien.

Utilisation des disques de meulage



AVERTISSEMENT ! Les poussières de métal s'accumulent. Une utilisation excessive du disque de meulage sur les métaux peut augmenter les risques d'électrocution. Afin de réduire les risques ; insérez le RCD avant l'utilisation et nettoyez les conduits de ventilation quotidiennement. Suivez les instructions d'entretien ci-dessus afin de souffler de l'air comprimé dans les conduits de ventilation.

Meulage

Meulage de surface avec des disques de meulage

1. Laissez l'outil atteindre sa pleine vitesse avant de le mettre en contact avec la surface de travail.
2. Appliquez une pression minimale sur la surface de travail, afin de permettre à l'outil de fonctionner à grande vitesse. Le meulage est plus rapide lorsque l'outil fonctionne à grande vitesse.
3. Maintenez un angle de 20° à 30° entre l'outil et la surface de travail.
4. Déplacez continuellement l'outil dans un mouvement avant et arrière pour éviter de faire des entailles sur la surface de travail.
5. Relevez l'outil de la surface de travail avant de l'éteindre. Attendez que l'outil cesse de tourner avant de le poser.

Précautions à prendre lors du ponçage de la peinture

- Le ponçage de peinture à base de plomb n'est PAS RECOMMANDÉ en raison de la difficulté à contrôler la poussière contaminée. Ce sont les enfants et les femmes enceintes qui courent le plus grand danger d'empoisonnement par le plomb.
- Puisqu'il est difficile de déterminer si une peinture contient ou non du plomb sans analyse chimique, nous recommandons de prendre les précautions suivantes lors du ponçage de la peinture.

Informations générales

Conseils utiles

- Maintenez votre meuleuse d'angle en mettant une main sur le corps et l'autre main fermement autour de la poignée latérale, comme illustré à la fig. J.
- Positionnez toujours le protège-disque de façon à minimiser la section du disque exposée qui est orientée vers vous. Soyez prêt à voir une gerbe d'étincelles lorsque le disque touche le métal.
- Maintenez un angle entre le disque et la surface de travail (fig. J) d'environ 30° lors du meulage et de 10° à 15° lors du ponçage (fig. K) pour faciliter le contrôle de l'outil et l'évacuation des grains et minimiser la charge sur l'outil.

ATTENTION ! Soyez extrêmement prudent lors du meulage dans un coin, pour éviter tout mouvement intempestif de la meuleuse lorsque le disque entre en contact avec une seconde surface.



AVERTISSEMENT ! Portez toujours des lunettes de protection lors de l'utilisation de cet outil électrique.

ENTRETIEN

Votre outil STANLEY a été conçu pour fonctionner pendant une longue période avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant de l'outil dépend d'un entretien soigneux et régulier.



AVERTISSEMENT ! Afin de réduire le danger de blessures corporelles graves, veuillez mettre l'outil électrique hors tension et débrancher toutes

les fiches avant de procéder à des réglages, et de retirer ou d'installer des accessoires. Avant de réassembler l'outil, appuyez sur la gâchette et relâchez-la pour vous assurer que l'outil est déjà hors tension.



AVERTISSEMENT ! Avant d'effectuer des tâches d'entretien sur un outil électrique avec ou sans câble :

Lubrification



Les outils STANLEY sont correctement lubrifiés en usine et sont prêts à l'emploi.

Les outils doivent être lubrifiés régulièrement chaque année en fonction de leur utilisation. (Les outils utilisés pour des travaux laborieux et ceux qui sont exposés à la chaleur peuvent exiger une lubrification plus fréquente.) Cette lubrification ne devrait être faite que par des réparateurs d'outils électriques formés tels que ceux des centres de service STANLEY ou le personnel qualifié d'autres centres de services.



Nettoyage



AVERTISSEMENT : La poussière et les grains contenant des particules de métaux s'accumulent souvent sur les surfaces intérieures et pourraient créer un danger de choc électrique, s'ils ne sont pas nettoyés. Utilisez uniquement du savon doux et un chiffon humide pour nettoyer l'outil. Ne laissez jamais couler un liquide à l'intérieur de l'outil et ne plongez jamais une partie quelconque de l'outil dans l'eau.



AVERTISSEMENT ! N'utilisez jamais de solvants ou de produits chimiques corrosifs pour nettoyer les parties non métalliques de l'outil. Ces matériaux chimiques peuvent affaiblir les matériaux de ces parties. Utilisez uniquement du savon doux et un chiffon humide pour nettoyer l'outil. Ne laissez jamais couler un liquide à l'intérieur, ne plongez jamais une partie quelconque de l'outil dans l'eau.



AVERTISSEMENT ! Ne surchargez pas votre meuleuse d'angle. Toute surcharge réduira la vitesse et l'efficacité, entraînant un échauffement de votre meuleuse d'angle. Si c'est le cas, faites fonctionner votre meuleuse d'angle à vide pendant une ou deux minutes jusqu'à ce qu'elle ait refroidi et qu'elle soit à sa température normale de fonctionnement. Le fait d'éteindre votre meuleuse d'angle durant son utilisation réduira la durée de vie de l'interrupteur.



IMPORTANT ! Pour assurer la FIABILITÉ et la SÉCURITÉ de l'outil, les réparations, l'entretien et le réglage (autres que ceux présentés dans le présent manuel) doivent être effectués par un centre de service autorisé ou du personnel qualifié en utilisant toujours les mêmes pièces de rechange. L'outil ne contient aucun élément réparable à l'intérieur.

ACCESSOIRES EN OPTION



AVERTISSEMENT ! Puisque les accessoires autres que ceux qui sont offerts par Stanley n'ont pas été testés avec ce produit, l'utilisation de tels accessoires avec cet outil pourrait être dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, seuls les accessoires recommandés par Stanley devraient être utilisés avec ce produit.

La performance de votre outil électrique dépend des accessoires que vous utilisez. Les accessoires Stanley répondent à des standards de qualité élevés et sont conçus pour améliorer la performance de votre outil. Vous obtiendrez la meilleure performance de votre outil Stanley en utilisant des accessoires de Stanley. Stanley propose un grand choix d'accessoires disponibles chez notre revendeur local ou à notre centre de service autorisé pour un coût plus élevé.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Collecte sélective. Ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères normales.

Si vous deviez un jour remplacer votre produit STANLEY ou si vous ne l'utilisez plus, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Faites en sorte que ce produit soit traité séparément.



STANLEY met à disposition un centre de collecte et de recyclage pour les produits STANLEY en fin de vie. Et pour en tirer parti, vous devez retourner votre produit à un agent de réparation agréé qui se chargera de la collecte.

Vous pouvez trouver l'agent de réparation agréé le plus proche en contactant votre agence STANLEY locale à l'adresse indiquée dans ce manuel. Autrement, une liste d'agents de réparation agréés STANLEY et des informations complètes concernant notre service après-vente, y compris les coordonnées, sont disponibles en ligne à l'adresse suivante : www.2helpU.com.

REMARQUES

STANLEY mène une politique d'amélioration continue de ses produits et se réserve, de ce fait, le droit d'en modifier les caractéristiques sans préavis. Les accessoires ou équipements peuvent varier selon le pays. Les spécifications du produit peuvent varier selon le pays. La gamme complète du produit peut ne pas être disponible dans tous les pays. Contactez votre revendeur STANLEY local concernant la disponibilité de la gamme.

INFORMATION POUR LA RÉPARATION

STANLEY dispose d'un réseau intégral de centres de réparation appartenant à l'entreprise et agréés. Tous les centres de réparation STANLEY possèdent un personnel formé spécialement pour garantir aux clients une réparation fiable et efficace des outils électriques. Pour en savoir plus sur nos centres de réparation agréés et en cas de besoin de conseils techniques, de réparation ou de pièces rechange d'origine, contactez le concessionnaire STANLEY le plus proche.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES













MEULEUSE DE PETIT ANGLE	STGS9100	STGS9115	STGS9125
Tension	V 220-240	220-240	220-240
Fréquence	Hz 50-60	50-60	50-60
Puissance	W 900	900	900
Vitesse à vide/nominale	min ⁻¹ 11000	11000	11000
Diamètre du disque	mm 100	115	125
Diamètre de l'axe	M10	M14	M14
Épaisseur du disque Max			
meules	mm 6	6	6
Poids	kg 2.1	2.2	2.3

GARANTIE 2 AN

Si votre appareil STANLEY s'avère défectueux en raison d'un vice de matériau ou de fabrication dans les 24 mois à compter de sa date d'achat, STANLEY garantit le remplacement gratuit de toute pièce défectueuse ou – à notre discrétion – le remplacement gratuit de l'appareil, à condition que:

- L'appareil n'ait pas été utilisé avec négligence et qu'il ait été utilisé en suivant les instructions contenues dans ce manuel;
- L'appareil ait été soumis à une usure normale;
- Aucune réparation n'ait été effectuée par du personnel non autorisé;
- Une preuve d'achat soit fournie;
- L'appareil STANLEY soit retourné complet, avec l'ensemble de ses composants originaux;
- L'utilisateur n'a pas utilisé le produit à des fins locatives.

Pour avoir recours à la garantie, contactez votre revendeur ou consultez l'emplacement du centre de réparations agréé STANLEY le plus proche dans le catalogue STANLEY ou contactez le service clientèle STANLEY à l'adresse indiquée dans ce manuel. Une liste des centres de réparations agréés STANLEY et tout détail complémentaire concernant notre service après-vente sont à votre disposition sur notre site internet: www.2helpU.com

Tableau des accessoires de meulage et de tronçonnage			
Type de protège-disque	Accessoire	Description	Comment monter les accessoires sur la meuleuse
 Protège-disque de type 27		Disque de meulage à centre incurvé	 Protège-disque de type 27  Flasque de support  Disque à centre incurvé de type 27  Écrou de serrage fileté
 Protège-disque de type 1		Disque de tronçonnage abrasif	 Protège-disque de type 1  Flasque de support  Disque de tronçonnage abrasif  Écrou de serrage fileté

НАЗНАЧЕНИЕ

Ваша малая угловая шлифмашина STANLEY STGS9100, STGS9115, STGS9125 предназначена для операций по шлифованию и резке с использованием отрезных и шлифовальных дисков соответствующего типа. Данный инструмент предназначен для профессионального использования.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Общие правила безопасности при работе с электроинструментами



ВНИМАНИЕ! Внимательно прочтите все инструкции по использованию, правила безопасности, спецификации, а также рассмотрите все иллюстрации, входящие в руководство по эксплуатации данного электроинструмента. Несоблюдение всех перечисленных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению серьёзной травмы.

Сохраните все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации для их дальнейшего использования.

Термин «Электроинструмент» во всех приведённых ниже указаниях относится к вашему сетевому (с кабелем) или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

1. Безопасность рабочего места

- a. **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте хорошее освещение.** Плохое освещение или беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
- b. **Не используйте электроинструменты, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** В процессе работы электроинструменты создают искровые разряды, которые могут воспламенить пыль или горячие пары.
- c. **Во время работы с электроинструментом не подпускайте близко детей или посторонних лиц.** Отвлечение внимания может вызвать у Вас потерю контроля над рабочим процессом.

2. Электробезопасность

- a. **Вилка кабеля электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. Ни в коем случае не видоизменяйте вилку электрического кабеля. Не используйте соединительные штепсели-переходники, если в силовом кабеле электроинструмента есть провод заземления.** Использование оригинальной вилки кабеля и соответствующей ей штепсельной розетки уменьшает риск поражения электрическим током.
- b. **Во время работы с электроинструментом избегайте физического контакта с заземлёнными объектами, такими как трубопроводы, радиаторы отопления, электроплиты и холодильники.** Риск поражения электрическим током увеличивается, если Ваше тело заземлено.
- c. **Не используйте электроинструмент под дождём**

или во влажной среде. Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

- d. **Бережно обращайтесь с электрическим кабелем. Ни в коем случае не используйте кабель для переноса электроинструмента или для вытягивания его вилки из штепсельной розетки. Не подвергайте электрический кабель воздействию высоких температур и смазочных веществ; держите его в стороне от острых кромок и движущихся частей электроинструмента.** Повреждённый или запутанный кабель увеличивает риск поражения электрическим током.
- e. **При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинительный кабель, предназначенный для наружных работ.** Использование кабеля, пригодного для работы на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
- f. **При необходимости работы с электроинструментом во влажной среде используйте источник питания, оборудованный устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

3. Личная безопасность

- a. **При работе с электроинструментами будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если Вы устали, а также находясь под действием алкоголя или понижающих реакцию лекарственных препаратов и других средств.** Малейшая неосторожность при работе с электроинструментами может привести к серьёзной травме.
- b. **При работе используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Своевременное использование защитного снаряжения, а именно: пылезащитной маски, ботинок на нескользящей подошве, защитного шлема или противозащитных наушников, значительно снизит риск получения травмы.
- c. **Не допускайте непреднамеренного запуска. Перед тем, как подключить электроинструмент к сети и/или аккумулятору, поднять или перенести его, убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено».** Не переносите электроинструмент с нажатым курковым выключателем и не подключайте к сетевой розетке электроинструмент, выключатель которого установлен в положение «включено», это может привести к несчастному случаю.
- d. **Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные или гаечные ключи.** Регулировочный или гаечный ключ, оставленный закреплённым на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной получения тяжёлой травмы.
- e. **Работайте в устойчивой позе. Всегда твёрдо стойте на ногах, сохраняя равновесие.** Это позволит Вам не потерять контроль при работе электроинструментом в непредвиденной ситуации.

- f. Одевайтесь соответствующим образом. Во время работы не надевайте свободную одежду или украшения. Следите за тем, чтобы Ваши волосы или одежда находились в постоянном отдалении от движущихся частей инструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части инструмента.
 - g. Если электроинструмент снабжён устройством сбора и удаления пыли, убедитесь, что данное устройство подключено и используется надлежащим образом. Использование устройства пылеудаления значительно снижает риск возникновения несчастного случая, связанного с запылённостью рабочего пространства.
 - h. Даже если Вы являетесь опытным пользователем и часто используете подобные инструменты, не позволяйте себе расслабляться и игнорировать правила безопасности при использовании инструментов. Неосторожность и невнимательность при работе могут привести к тяжёлым травмам за доли секунды.
- 4. Использование электроинструментов и технический уход**
- a. Не перегружайте электроинструмент. Используйте Ваш инструмент по назначению. Электроинструмент работает надёжно и безопасно только при соблюдении параметров, указанных в его технических характеристиках.
 - b. Не используйте электроинструмент, если его выключатель не устанавливается в положение включения или выключения. Электроинструмент с неисправным выключателем представляет опасность и подлежит ремонту.
 - c. Отключайте электроинструмент от сетевой розетки и/или извлекайте аккумулятор (если имеется) перед регулировкой, заменой принадлежностей или при хранении электроинструмента. Такие меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.
 - d. Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют опасность в руках неопытных пользователей.
 - e. Регулярно проверяйте исправность электроинструмента и дополнительных принадлежностей. Проверяйте точность совмещения и легкость перемещения подвижных частей, целостность деталей и любых других элементов электроинструмента, воздействующих на его работу. Не используйте неисправный электроинструмент, пока он не будет полностью отремонтирован. Большинство несчастных случаев являются следствием недостаточного технического ухода за электроинструментом.
- f. Следите за остротой заточки и чистой режущих принадлежностей. Принадлежности с острыми кромками позволяют избежать заклинивания и делают работу менее утомительной.
 - g. Используйте электроинструмент, аксессуары и насадки в соответствии с данным Руководством по эксплуатации и с учётом рабочих условий и характера будущей работы. Использование электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.
 - h. Следите, чтобы рукоятки и поверхности захвата оставались сухими, чистыми и не содержали следов масла и консистентной смазки. Скользкие рукоятки и поверхности захвата не обеспечивают безопасное обращение и управление инструментом в неожиданных ситуациях.
- 5. Техническое обслуживание**
- a. Ремонт Вашего электроинструмента должен производиться только квалифицированными специалистами с использованием идентичных запасных частей. Это обеспечит безопасность Вашего электроинструмента в дальнейшей эксплуатации.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ВСЕХ ОПЕРАЦИЙ

Общие меры безопасности при выполнении операций по шлифованию и резке

- a. Данный электроинструмент предназначен для шлифования и резки. Внимательно прочтите все инструкции по использованию, правила безопасности, спецификации, а также рассмотрите все иллюстрации, входящие в руководство по эксплуатации данного электроинструмента. Несоблюдение всех перечисленных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению серьёзной травмы.
- b. Не используйте дополнительные принадлежности и насадки, специально не разработанные и не рекомендованные производителем инструмента. Возможность установки принадлежностей и насадок на электроинструмент не обеспечивает безопасности при его использовании.
- c. Не рекомендуется выполнение данным инструментом работ по зачистке, очистке металлической щёткой и полировке. Использование инструмента не по назначению может привести к повреждению инструмента и получению телесной травмы.
- d. Номинальная скорость вращения насадок должна соответствовать скорости, указанной на электроинструменте. Насадки при вращении на скорости, превышающей их номинальную скорость, могут разрушиться и сорваться с крепления.

- e. Внешний диаметр и толщина насадки должны соответствовать диапазону мощности вашего электроинструмента.** Насадка неправильного размера не закрывается надлежащим образом защитным кожухом и не обеспечивает контроля при управлении инструментом.
- f. Монтажная резьба насадок должна соответствовать резьбе шпинделя шлифмашины. Для насадок, устанавливаемых на фланцы: посадочное отверстие насадки должно соответствовать установочному диаметру фланца.** Насадки, не соответствующие крепёжным деталям электроинструмента, могут стать причиной разбалансированности, повышенной вибрации и потери контроля над электроинструментом.
- g. Не используйте повреждённые насадки. Перед каждым использованием проверяйте абразивные диски на наличие сколов и трещин, диски-подошвы - на наличие надрывов и трещин, проволочные щётки - на наличие ослабленной или сломанной проволоки.** В случае падения электроинструмента или насадки проверьте их на наличие повреждений или установите неповреждённую насадку. После проверки и установки насадки отведите электроинструмент от себя и посторонних лиц в сторону и запустите его на максимальной скорости без нагрузки в течение одной минуты. Повреждённые насадки отлетят в сторону в течение данного тестового периода.
- h. Используйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от типа выполняемых работ надевайте щиток для защиты лица, защитную маску или защитные очки.** В соответствии с необходимостью надевайте респиратор, защитные наушники, перчатки и рабочий фартук, способный защитить от отлетающих мелких абразивных частиц и фрагментов обрабатываемой детали. Средства защиты для глаз должны останавливать частицы, вылетающие при выполнении различных видов работ. Противопылевая маска или респиратор должны обеспечивать фильтрацию твёрдых частиц, образующихся в ходе работ. Длительное воздействие шума высокой интенсивности может привести к нарушению слуха.
- i. Не подпускайте посторонних лиц близко к рабочей зоне. Любое лицо, входящее в рабочую зону, должно использовать средства индивидуальной защиты.** Отлетающие фрагменты обрабатываемой детали или разрушенной насадки могут стать причиной получения травмы даже за пределами рабочей зоны.
- j. Держите электроинструмент только за изолированные поверхности при выполнении работ, во время которых режущая принадлежность может задеть скрытую проводку или кабель подключения к электросети.** При

контакте с находящимся под напряжением проводом, на неизолированных металлических частях инструмента также появляется напряжение, что приводит к поражению электрическим током.

- k. Располагайте кабель подключения к электросети на удалении от вращающейся насадки.** В случае потери контроля кабель может быть разрезан или защемлён, а Ваша рука может быть затянута вращающейся насадкой.
- l. Никогда не кладите электроинструмент, пока насадка полностью не остановится.** Вращающаяся насадка может задеть за поверхность, и электроинструмент вырвется из ваших рук.
- m. Не включайте электроинструмент, если насадка направлена на вас.** Случайный контакт с вращающейся насадкой может привести к захвату насадкой вашей одежды и получению телесной травмы.
- n. Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электроинструмента.** Вентилятор электродвигателя затягивает пыль внутрь корпуса, а скопление большего количества пыли на металле электродвигателя повышает риск поражения электротоком.
- o. Не используйте электроинструмент вблизи с пожароопасными материалами.** Искровые разряды могут привести к их воспламенению.
- p. Не используйте насадки, требующие жидкостного охлаждения.** Использование воды или других жидких охлаждающих средств может привести к поражению электрическим током вплоть до смертельного исхода.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ВСЕХ ОПЕРАЦИЙ

Причины обратного удара и меры по его предотвращению

Обратный удар является внезапной реакцией на защемление или застревание вращающегося диска, диска-подошвы, щётки или какой-либо другой насадки. Защемление или застревание могут стать причиной мгновенной остановки вращающейся насадки, что в свою очередь приводит к потере контроля над электроинструментом и его внезапному отбрасыванию назад в направлении, противоположном вращению насадки.

Например, если абразивный круг был защемлён или застрял в заготовке, край круга в момент защемления может врезаться в поверхность заготовки, в результате чего круг поднимается или отскакивает назад. В зависимости от направления движения круга в момент защемления, круг может резко подняться в сторону или от оператора. В этот момент абразивные круги могут также сломаться.

Обратный удар является результатом использования инструмента не по назначению и/или неправильных действий оператора и условий работы, и его можно избежать, соблюдая следующие меры безопасности:

- **Крепко удерживайте электроинструмент и следите за положением тела и рук, чтобы эффективно противостоять воздействию обратного удара. Для максимального контроля силы обратного удара или реакции от крутящего момента всегда используйте вспомогательную рукоятку, если она предусмотрена.** При соблюдении соответствующих мер предосторожности оператор может контролировать силу обратного удара и реакцию от крутящего момента.
- **Никогда не держите руки вблизи от вращающейся насадки.** При обратном ударе насадка может поранить Ваши руки.
- **Не стойте в зоне действия обратного удара электроинструмента.** В момент заклинивания сила обратного удара отбросит инструмент в направлении, обратном движению диска.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ОПЕРАЦИЙ ПО ШЛИФОВАНИЮ И РЕЗКЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АБРАЗИВНЫХ ДИСКОВ

- a. **Используйте только диски, рекомендованные для использования с вашим электроинструментом, а также защитные кожухи, специально разработанные для выбранного типа дисков.** Диски, не предназначенные для использования с данным электроинструментом, не будут надёжно защищены кожухом и представляют опасность.
- b. **Шлифовальная поверхность дисков с утопленным центром должна быть установлена ниже плоскости кромки защитного кожуха.** Неправильно установленный диск, выступающий за плоскость кромки защитного кожуха, не будет защищён должным образом.
- c. **Защитный кожух должен быть надёжно закреплён на электроинструменте.** Для достижения максимальной безопасности кожух должен быть установлен таким образом, чтобы со стороны оператора была открыта самая незначительная часть диска. Защитный кожух поможет защитить оператора от фрагментов разрушенного диска и случайного контакта с диском, а также от искр, способных воспламенить одежду оператора.
- d. **Диски должны использоваться только строго в соответствии с их назначением.** Например, не выполняйте шлифование боковой стороной отрезного диска. Абразивные отрезные диски предназначены для шлифования периферией диска, поэтому боковая сила, применимая к данному типу дисков, может стать причиной их разрушения.

- e. **Всегда используйте неповреждённые дисковые фланцы, размер и форма которых полностью соответствуют выбранному вами типу дисков.**

Правильно подобранные дисковые фланцы поддерживают диск, снижая вероятность его разрушения. Фланцы для отрезных дисков могут отличаться от фланцев для шлифовальных дисков.

- f. **Никогда не используйте изношенные диски с электроинструментами большей мощности.** Диски, предназначенные для использования с электроинструментами большей мощности, не подходят для высоких скоростей инструментов меньшей мощности, и могут разрушиться.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РЕЗКЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АБРАЗИВНЫХ ДИСКОВ

- a) **Не давите на отрезной диск и не оказывайте на него чрезмерного давления. Не пытайтесь выполнить слишком глубокий разрез.** Чрезмерное напряжение диска увеличивает нагрузку на диск, результатом которой может стать деформация или заедание в момент резания, возможность возникновения обратного удара, а также поломка диска.
- b) **Не стойте на одной линии и позади вращающегося диска.** При вращении диска в момент выполняемой операции в направлении от оператора, возможный обратный удар может отбросить электроинструмент с вращающимся диском прямо на Вас.
- c) **В случае заклинивания диска или при прерывании процесса резки по какой-либо причине выключите электроинструмент и удерживайте его неподвижно в пропиле до полной остановки диска.** Ни в коем случае не пытайтесь вытащить отрезной диск из заготовки, пока он ещё вращается, так как это может вызвать обратный удар. Выясните причину заклинивания диска и примите надлежащие меры по её устранению.
- d) **Не возобновляйте прерванную операцию с диском в заготовке. Позвольте диску достичь максимальной скорости и аккуратно введите его в разрез.** В противном случае, при повторном включении электроинструмента диск может сломаться, подняться или выскочить обратно из заготовки.
- e) **Для сведения к минимуму риска заземления диска и обратного удара размещайте панели или заготовки больших размеров на опорах.** Большие заготовки имеют тенденцию прогибаться под тяжестью собственного веса. Устанавливайте опоры под заготовкой по обе стороны от диска, около линии реза и краёв заготовки.

f) **Будьте особенно внимательны при сквозном врезании в стены и другие сплошные поверхности.** Выступающий диск может врезаться в газовую или водопроводную трубу, электропроводку или в объекты, вызывающие обратный удар.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- **Не используйте диски Тип 11 (конусные чашеобразные) с данным инструментом.** Использование насадок несоответствующего типа может привести к получению травмы.
- **Всегда используйте боковую рукоятку. Надёжно затягивайте боковую рукоятку.** Для обеспечения полного контроля над инструментом во время работы всегда должна использоваться боковая рукоятка.
- **Используйте струбцины или другие приспособления для фиксации обрабатываемой детали, устанавливая их только на неподвижной поверхности.** Если держать обрабатываемую деталь руками или с упором в собственное тело, то можно потерять контроль над инструментом или обрабатываемой деталью.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Не допускайте детей или беременных женщин в рабочую зону, где выполняется шлифование окрашенных поверхностей до тех пор, пока рабочая зона не будет полностью очищена.
- Все люди, входящие в рабочую зону, должны надевать пылезаститные маски или респираторы. Фильтр следует заменять ежедневно или по мере его загрязнения.

Примечание: Следует использовать только те пылезаститные маски, которые предназначены для работы с пылью и парами красок, содержащих свинец. Обычные маски для лакокрасочных работ не обеспечивают достаточной защиты. Купите в строительном магазине респиратор, утверждённого Национальным институтом США по охране труда и промышленной гигиене (NIOSH) типа.

ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Краску следует снимать таким образом, чтобы свести к минимуму количество образующейся пыли.
- Зоны, где выполняется удаление краски, должны быть герметизированы пластиковыми панелями толщиной 4 мм.
- Шлифование поверхности должно выполняться таким образом, чтобы свести к минимуму проникновение пыли за пределы рабочей зоны.

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Несмотря на соблюдение соответствующих правил техники безопасности и использование защитных устройств, некоторые остаточные риски невозможно избежать, а именно:

- Плохой слух
- Риск получения травмы от летящих частиц
- Риск получения ожогов из-за того, что аксессуары во время эксплуатации становятся горячими
- Риск получения травмы из-за длительного использования.
- Риск пыли от опасных веществ.

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ



Данный инструмент защищён двойной изоляцией, что исключает потребность в заземляющем проводе. Всегда проверяйте, соответствует ли напряжение, указанное на табличке с техническими параметрами, напряжению электросети.



ВНИМАНИЕ! Во избежание повреждений или получения травмы, замена повреждённого кабеля питания должна производиться только на заводе-изготовителе, в авторизованном сервисном центре STANLEY или квалифицированным персоналом. При замене кабеля питания квалифицированным лицом, но не имеющим авторизацию STANLEY, гарантия на продукт будет недействительной

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УДЛИНИТЕЛЬНОГО КАБЕЛЯ

При необходимости использования удлинительного кабеля, используйте только утверждённые кабели промышленного изготовления, рассчитанные на мощность не меньшую, чем потребляемая мощность данного инструмента. Минимальный размер проводника должен составлять 1,5 мм². При использовании кабельного барабана, всегда полностью разматывайте кабель.

Поперечное сечение проводника (мм ²)А	Номинал кабеля (Ампер)
0,75	6
1,00	10
1,50	15
2,50	20
4,00	25

Длина кабеля (м)						
	7,5	15	25	30	45	60

Напряжение	Ампер	Номинал кабеля (Ампер)					
110-127	0 - 2,0	6	6	6	6	6	10
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	15	15
	3,5 - 5,0	6	6	10	15	20	20
	5,1 - 7,0	10	10	15	20	20	25
	7,1 - 12,0	15	15	20	25	25	-
220-240	12,1 - 20,0	20	20	25	-	-	-
	0 - 2,0	6	6	6	6	6	6
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	6	6
	3,5 - 5,0	6	6	6	6	10	15
	5,1 - 7,0	10	10	10	10	15	15
	7,1 - 12,0	15	15	15	15	20	20
	12,1 - 20,0	20	20	20	20	25	-

МАРКИРОВКА ИНСТРУМЕНТА

На инструменте имеются следующие знаки:

	ВНИМАНИЕ! Полное ознакомление с руководством по эксплуатации перед использованием инструмента снизит риск получения травмы.		
	Надевайте защитные очки или маску.		
	Используйте средства защиты органов слуха.		
V	Вольт		Постоянный ток
A	Ампер	n_0	Скорость без нагрузки
Hz	Герц		Конструкция Класса II
W	Ватт		Клемма заземления
min	минут		Символ опасности
	Переменный ток	/min.	Кол-во оборотов или шагов в минуту

Место положения кода даты

Код даты, который также включает в себя год изготовления, отштампован на поверхности корпуса инструмента.

Пример:

2017 XX JN
Год изготовления

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

В упаковку входят:

- 1 Угловая шлифмашина
 - 1 Защитный кожух
 - 1 Набор дисковых фланцев
 - 1 Ключ
 - 1 Боковая рукоятка
 - 1 Руководство по эксплуатации
- Проверьте инструмент, детали и дополнительные приспособления на наличие повреждений, которые могли произойти во время транспортировки.

ОПИСАНИЕ (Рисунок. А)

Данный инструмент может содержать все или некоторые из перечисленных ниже составных частей:

1. Клавиша пускового выключателя
2. Кнопка блокировки шпинделя
3. Защитный кожух

СБОРКА



ВНИМАНИЕ! Чтобы избежать случайного включения, перед проведением нижеперечисленных действий выключите инструмент и отсоедините его от источника питания. Несоблюдение этого требования может привести к получению тяжёлой травмы.

Установка и снятие защитного кожуха (Рисунок. В)



ВНИМАНИЕ! Для снижения риска получения серьёзной травмы, перед регулировкой или снятием/установкой насадок выключайте инструмент и отсоединяйте его от электросети.

Перед повторной сборкой инструмента нажмите и отпустите пусковой выключатель, чтобы убедиться, что инструмент действительно выключен.

Установка защитного кожуха

1. Положите угловую шлифмашину на рабочий стол прорезью вверх.
2. Поместите фланец воротника защитного кожуха (3) поверх прорези (9) на коробке редуктора.
3. Поверните защитный кожух (3) на 150 градусов против часовой стрелки.
4. Убедитесь, что винты (10) затянуты.

снятие защитного кожуха

1. Ослабьте винты (10) на воротнике защитного кожуха.
2. Снимите защитный кожух (3).



ВНИМАНИЕ! Не используйте инструмент без установленного защитного кожуха.

ПРИМЕЧАНИЕ: В конце данного раздела Вы найдете Таблицу принадлежностей для шлифования, в которой обозначены дополнительные принадлежности и аксессуары, которые могут быть использованы с данной угловой шлифмашиной.

Установка и снятие шлифовальных кругов (Рисунок. С и D)



ВНИМАНИЕ! Не используйте повреждённые шлифовальные круги.

1. Положите инструмент на рабочий стол прорезью вверх.
2. Рисунок С: Установите на шпиндель (5) проставочный фланец (4).
3. Установите шлифовальный круг (6) на проставочный фланец (4). При установке шлифовальных кругов с выпуклым центром проследите, чтобы выпуклый центр (7) примыкал к проставочному фланцу (4).
4. Рисунок D: Затяните внешний фланец (8) на шпинделе (5).
5. При установке шлифовального диска кольцо в верхней части внешнего фланца (8) должно быть обращено к диску (Рис. D-1). При установке отрезного диска кольцо в верхней части внешнего фланца (8) должно быть обращено в противоположную сторону от диска (Рис. D-2).
6. Нажмите кнопку блокировки шпинделя (2) и удерживайте шпиндель (4) от вращения до его полной фиксации на месте.
7. Спецключом затяните внешний фланец (8).

Подготовка к использованию

- Установите защитный кожух и соответствующий абразивный или шлифовальный круг. Не используйте очень изношенные абразивные или шлифовальные круги.
- Убедитесь в правильной установке наружного и внутреннего фланцев.
- Проследите, чтобы абразивный или шлифовальный круг вращался в соответствии с указательными стрелками на шлифмашине и на самой насадке.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ



ВНИМАНИЕ! Всегда следуйте указаниям действующих норм и правил безопасности.



ВНИМАНИЕ! Для снижения риска получения серьёзной травмы, перед регулировкой или

снятием/установкой насадок выключайте инструмент и отсоединяйте его от электросети.

Перед повторной сборкой инструмента нажмите и отпустите пусковой выключатель, чтобы убедиться, что инструмент действительно выключен.

ВНИМАНИЕ!

- Следите, чтобы все обрабатываемые заготовки были надёжно зафиксированы на месте.
- Не прилагайте к инструменту чрезмерного усилия. Ни в коем случае не прилагайте бокового усилия к абразивному диску!
- Избегайте перегрузки. Если инструмент очень нагрелся, дайте ему поработать несколько минут на холостом ходу.
- Крепко удерживайте инструмент обеими руками (одной рукой за корпус, другой рукой за боковую рукоятку). Включите инструмент и опустите шлифовальный круг на заготовку.
- Следите, чтобы край шлифовального круга находился под углом 15-30° к поверхности заготовки.
- При использовании нового шлифовального круга, не ведите шлифмашину в направлении В, иначе шлифовальный круг врежется в заготовку. Когда край шлифовального круга округлится, Вы сможете свободно работать в любом направлении – А или В.

Включение и выключение (Рисунок. А)



ВНИМАНИЕ! Перед использованием инструмента убедитесь, что рукоятка надёжно затянута. Проверьте функциональность пускового выключателя.

Перед подключением инструмента к источнику питания убедитесь, что пусковой выключатель находится в положении «ВЫКЛ.» (о); для этого нажмите и отпустите заднюю половину выключателя.

Чтобы запустить инструмент, нажмите на заднюю половину выключателя и передвиньте её вперёд. Затем нажмите на переднюю половину выключателя, фиксируя выключатель во включённом положении.

Чтобы выключить инструмент, нажмите на заднюю часть клавиши пускового выключателя.



ВНИМАНИЕ! Не включайте и не выключайте инструмент, находящийся под нагрузкой.

Правильное положение рук во время работы (Рисунок. F)



ВНИМАНИЕ! Для уменьшения риска получения тяжёлой травмы, ВСЕГДА правильно удерживайте электроинструмент, как показано на рисунке.



ВНИМАНИЕ! Для уменьшения риска получения тяжёлой травмы ВСЕГДА надёжно удерживайте инструмент, предупреждая внезапные сбои в работе.

Правильное положение рук во время работы: одной рукой возьмитесь за боковую рукоятку (Рисунок А), другой рукой удерживайте корпус инструмента, как показано на Рис. F.

Выключатели



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Крепко удерживайте корпус инструмента для обеспечения контроля над инструментом при запуске, во время работы и до тех пор, пока диск или насадка не прекратит вращаться. Прежде чем положить инструмент убедитесь, что диск полностью остановился.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для предотвращения неожиданного движения инструмента не включайте/не выключайте инструмент, находящийся под нагрузкой. Перед началом работы с заготовкой дождитесь, пока инструмент не наберёт полную скорость. Перед выключением инструмента, сначала поднимите его с заготовки. Прежде чем положить инструмент, дождитесь полной остановки двигателя.

Передвижной пусковой выключатель (Рисунок. А)



ВНИМАНИЕ! Перед подключением инструмента к источнику питания убедитесь, что передвижной пусковой выключатель находится в положении «ВЫКЛ.»; для этого

нажмите и отпустите заднюю половину выключателя. После любого прерывания электроснабжения инструмента, например, при срабатывании аварийного прерывателя заземления или автоматического выключателя, при случайном отсоединении от источника питания или при нарушении электропитания, всегда проверяйте, что передвижной пусковой выключатель находится в положении «ВЫКЛ.», как было описано выше. Если передвижной пусковой выключатель при подаче питания находится в положении «ВКЛ.», инструмент внезапно начнёт работать.

Чтобы включить инструмент, передвиньте пусковой выключатель (1) в сторону передней части инструмента. Чтобы выключить инструмент, отпустите клавишу пускового выключателя. Для непрерывного режима работы передвиньте пусковой выключатель в сторону передней части инструмента и нажмите на переднюю половину выключателя. Для выключения непрерывного режима работы инструмента нажмите на заднюю половину передвижного пускового выключателя и отпустите.

Блокировка шпинделя (Рисунок. А)

Кнопка блокировки шпинделя (2) предотвращает вращение шпинделя во время установки или снятия шлифовального круга. Используйте кнопку блокировки шпинделя только при выключенном инструменте,

отключённом от источника питания или при полностью остановленном круге.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для сведения к минимуму повреждения инструмента не нажимайте на кнопку блокировки шпинделя при работающем инструменте.

Это действие может привести к поломке инструмента. Установленная насадка может соскочить со шпинделя и стать причиной получения травмы.

При использовании блокировки шпинделя нажмите на кнопку блокировки шпинделя и поворачивайте шпиндель до его полной фиксации на месте.

Обработка металла

При использовании инструмента для обработки металла убедитесь, в наличии устройства защитного отключения (УЗО), предотвращающего опасности в связи с металлической стружкой.

Если УЗО провоцирует отключение электроэнергии, отнесите инструмент в авторизованный сервисный центр STANLEY для проведения ремонта.



ВНИМАНИЕ! В экстремальных условиях работы токопроводящая пыль и песок могут накапливаться на внутренней поверхности корпуса при обработке металлических деталей.

Это ослабляет изоляцию шлифмашины и может создать опасность поражения электрическим током.

Во избежание скапливания внутри шлифмашины металлической стружки рекомендуется ежедневная очистка вентиляционных прорезей. См. раздел «Техническое обслуживание».

Использование шлифовальных кругов



ВНИМАНИЕ! Скапливание металлической пыли. Чрезмерное использование шлифовального круга для обработки металла может увеличить риск поражения электрическим током.

Для снижения риска, перед использованием устанавливайте УЗО и ежедневно прочищайте вентиляционные прорези. Для прочистки вентиляционных прорезей сухим сжатым воздухом см. инструкции по техническому обслуживанию.

Шлифование

Шлифование поверхности с использованием шлифовальных кругов

1. Дождитесь, пока инструмент не наберёт полную скорость, прежде чем прикасаться им к обрабатываемой поверхности.
2. Нажимайте на поверхность с минимальным усилием, чтобы инструмент работал на высокой скорости. Эффективность шлифования максимальна, когда инструмент работает на высокой скорости.
3. Удерживайте инструмент под углом от 20° до 30° по отношению к обрабатываемой поверхности.
4. Непрерывно перемещайте инструмент вперёд и назад для предотвращения образования канавок на обрабатываемой поверхности.
5. Прежде чем выключить инструмент поднимите его с обрабатываемой поверхности. Прежде чем положить инструмент, дождитесь полной остановки двигателя.

Меры предосторожности при шлифовании лакокрасочных покрытий

- НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ шлифование красок с содержанием свинца, так как это приводит к образованию вредной для здоровья пыли. Наибольшую опасность отравление свинцом представляет для детей и беременных женщин.
- Так как определить наличие свинца в краске без проведения химического анализа достаточно сложно, мы рекомендуем соблюдать следующие меры предосторожности при выполнении шлифования окрашенных поверхностей.

Общая Информация

Рекомендации по оптимальному использованию

- Одной рукой держите угловую шлифмашину за корпус, другой рукой крепко удерживайте боковую рукоятку, как показано на Рисунке J.
- Всегда располагайте защитный кожух таким образом, чтобы наиболее выступающая часть диска была направлена в противоположную сторону от Вас. Будьте готовы к сильному выбросу искр при соприкосновении диска с металлом.
- Для наилучшего контроля над инструментом и снижения нагрузки во время удаления материала держите круг под углом приблизительно 30° к обрабатываемой поверхности во время шлифования (Рис. J) и под углом 10°- 15° во время зачистки (Рис. K).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Будьте особенно внимательны при шлифовании углов - при контакте круга со вторичной поверхностью шлифмашина может резко отскочить.



ВНИМАНИЕ! Всегда при работе с данным электроинструментом надевайте защитные очки.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ваш электрический/аккумуляторный инструмент Stanley рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надёжность инструмента увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.



ВНИМАНИЕ! Для снижения риска получения серьёзной травмы, перед регулировкой или снятием/установкой насадок выключайте инструмент и отсоединяйте его от электросети. Перед повторной сборкой инструмента нажмите и отпустите пусковой выключатель, чтобы убедиться, что инструмент действительно выключен.



ВНИМАНИЕ! Перед проведением технического обслуживания электрического/аккумуляторного инструмента:

Смазка



Инструменты STANLEY смазаны должным образом на производстве и готовы к использованию.

Инструменты должны регулярно смазываться каждый

год, в зависимости от интенсивности использования. (Инструменты, используемые в тяжёлом режиме, и инструменты, подвергающиеся влиянию высоких температур, должны смазываться более часто). Смазка инструмента должна производиться только обученным персоналом по ремонту электроинструментов, например, в авторизованном сервисном центре Stanley.



Чистка



ВНИМАНИЕ! На внутренних поверхностях инструмента часто собирается содержащая металлические частицы пыль, повышая риск поражения электрическим током. Для чистки инструмента используйте только слабый мыльный раствор и влажную ткань. Не допускайте попадания какой-либо жидкости внутрь инструмента; ни в коем случае не погружайте какую-либо часть инструмента в жидкость.



ВНИМАНИЕ! Никогда не используйте растворители или агрессивные химические средства для очистки неметаллических деталей инструмента. Эти химикаты могут ухудшить свойства материалов, применённых в данных деталях. Для чистки инструмента используйте только слабый мыльный раствор и влажную ткань. Не допускайте попадания какой-либо жидкости внутрь инструмента; ни в коем случае не погружайте какую-либо часть инструмента в жидкость.



ВНИМАНИЕ! Избегайте перегрузки Вашей угловой шлифмашины. Перегрузка приведёт к снижению скорости и производительности, а также перегреву угловой шлифмашины. Если это произошло, дайте поработать шлифмашине без нагрузки в течение одной-двух минут – это позволит ей остыть до нормальной рабочей температуры. Включение и выключение угловой шлифмашины, находящейся под нагрузкой, значительно снизит срок службы выключателя.



ВАЖНО! В целях обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и ДОЛГОВЕЧНОСТИ в использовании продукта ремонт, техническое обслуживание и регулировка (кроме перечисленных в данном руководстве по эксплуатации) должны производиться только в авторизованных сервисных центрах или других квалифицированных мастерских и только с использованием идентичных запасных частей. Внутри инструмента нет обслуживаемых пользователем деталей.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ



ВНИМАНИЕ! Поскольку принадлежности, отличные от тех, которые предлагает STANLEY, не проходили тесты на данном изделии, то использование этих принадлежностей может

привести к опасной ситуации. Во избежание риска получения травмы, с данным продуктом должны использоваться только дополнительные принадлежности, рекомендованные STANLEY.

Производительность любого электроинструмента напрямую зависит от того, какие дополнительные принадлежности с ним используются. Принадлежности STANLEY изготовлены в соответствии с самыми высокими стандартами качества и способны увеличить производительность вашего электроинструмента. Использование принадлежностей STANLEY гарантирует самые наилучшие результаты в работе Вашего инструмента STANLEY. STANLEY предоставляет широкий выбор насадок и дополнительных принадлежностей, которые можно приобрести за дополнительную плату у местного дилера или в авторизованном сервисном центре.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваш электроинструмент STANLEY, или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Фирма STANLEY обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий STANLEY. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению. Вы можете узнать место нахождения Вашего

ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис STANLEY по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров STANLEY и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: www.2helpU.com.

ПРИМЕЧАНИЯ

Политика STANLEY нацелена на постоянное усовершенствование нашей продукции, поэтому фирма оставляет за собой право изменять технические характеристики изделий без предварительного уведомления. Стандартное оборудование и дополнительные принадлежности могут меняться в зависимости от страны продаж. Технические характеристики продуктов могут различаться в зависимости от страны продаж. Полная линия продуктов присутствует на рынках не всех стран. Для получения информации касательно линии продуктов в Вашей стране обратитесь в ближайший сервисный центр STANLEY.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

STANLEY имеет обширную сеть принадлежащих компании и авторизованных сервисных центров. В целях













предоставления клиентам эффективного и надёжного технического обслуживания электроинструментов во всех сервисных центрах STANLEY работает обученный персонал. За дополнительной информацией о наших авторизованных сервисных центрах, а также, если Вы нуждаетесь в технической консультации, ремонте или покупке оригинальных запасных частей, обратитесь в ближайший к Вам сервисный центр STANLEY.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МАЛАЯ УГЛОВАЯ ШЛИФМАШИНА STGS9100 STGS9115 STGS9125

Напряжение	Вперем. тока	220 – 240	220 – 240	220 – 240
Частота	Гц	50-60	50-60	50-60
Потребляемая мощность	Вт	900	900	900
Номинальная скорость	мин ⁻¹	11,000	11,000	11,000
Диаметр круга	мм	100	115	125
Диаметр шпинделя		M10	M14	M14
Макс. толщина диска				
Шлифовального круг	мм	6	6	6
Вес	кг	2.1	2.2	2.3

Таблица принадлежностей для шлифования и резки

Тип защитного кожуха	Принадлежность	Описание	Как установить на шлифмашину
 Защитный кожух Тип 27		Шлифовальный диск с утопленным центром	 Защитный кожух Тип 27  Проставочный фланец  Шлифовальный диск с утопленным центром Тип 27  Резьбовая стопорная гайка
 Защитный кожух Тип 1		Абразивный отрезной диск	 Защитный кожух Тип 1  Проставочный фланец  Абразивный отрезной диск  Резьбовая стопорная гайка



Приложение к руководству по эксплуатации

Угловые шлифмашины

Модели: STGS7115, STGS9115, STGS9125, STGS1125, STGL2223, STGL2123, STGL2023, STGL2218, STGL2018, STGS9100, STGS5100, STGS5115, STGS7100, STGS5800, STGS5815, STGS8100, STGS8115, STDG5006, STGP1318, FME811K, FME811, FME812, FME812K, FME841, FME841K, FMEK890. Сделано в Китае.

Сертификат №: RU C-DE.АГ49.В.03918

Действителен до: 12 марта 2018 г. Выдан: Общество с ограниченной ответственностью "Гильдия Качества", адрес местонахождения: 115088, город Москва, Шарикоподшипниковская улица, дом 4, корпус 12, фактический адрес: 248018, Калужская область, город Калуга, улица Карла Либкнехта, дом 31, телефон: +7(4842) 22-02-81, факс: +7(499)372-00-89, e-mail: gk.tr.ts@gmail.com.

Изготовитель: Блэк энд Деккер Холдингс ГмБХ

Германия, 65510, Идштайн,

ул. Блэк энд Деккер, 40

Хранение.

Необходимо хранить в сухом месте, вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается

Срок службы.

Срок службы изделия составляет 5 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки. Дата изготовления (код даты) указана на корпусе инструмента.

Код даты, который также включает год изготовления, отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

2014 46 XX, где 2014 –год изготовления, 46-неделя изготовления. Определить месяц изготовления по указанной неделе изготовления можно согласно приведенной ниже таблице.

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год производства
Неделя	01	05	09	14	18	22	27	31	36	40	44	49	2014
	02	06	10	15	19	23	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	24	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	25	30	34	39	43	47	52	
	05	09	13	18	22	26	31	35	40	44	48		
			14			27							
Неделя	01	05	09	14	18	23	27	31	36	40	44	49	2015
	02	06	10	15	19	24	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	25	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	26	30	34	39	43	47	52	
			09	13	18	22	27	31	35	40	44	48	
			14					36			49		
Неделя	01	05	09	13	17	22	26	31	35	39	44	48	2016
	02	06	10	14	18	23	27	32	36	40	45	49	
	03	07	11	15	19	24	28	33	37	41	46	50	
	04	08	12	16	20	25	29	34	38	42	47	51	
			09	13	17	21	26	30	35	39	43	48	
			22					44					
Неделя	01	05	09	13	18	22	26	31	35	39	44	48	2017
	02	06	10	14	19	23	27	32	36	40	45	49	
	03	07	11	15	20	24	28	33	37	41	46	50	
	04	08	12	16	21	25	29	34	38	42	47	51	
	05	09	13	17	22	26	30	35	39	43	48	52	
					31			44					

Уполномоченное изготовителем юр.лицо:

ООО "Стэнли Блэк энд Деккер", 117485, город Москва, улица Обручева, дом 30/1, строение 2

Телефон: + 7 (495) 258-3981, факс: + 7 (495) 258-3984, E-mail: inbox@dewalt.com

Сведения о импортере указаны в эксплуатационных документах и/или на упаковке

Транспортировка.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.











Перечень критических отказов, возможные ошибочные действия персонала.

Не допускается эксплуатация изделия:

- При появлении дыма из корпуса изделия
- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
- при повреждении корпуса изделия, защитного кожуха, рукоятки
- при попадании жидкости в корпус
- при возникновении сильной вибрации
- при возникновении сильного искрения внутри корпуса

Критерии предельных состояний.

- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
- при повреждении корпуса изделия

جدول ملحقات الجليخ والقطع			
نوع الواقي	الملحق	الوصف	كيف تُركب الجليخة
 <p>النوع 27 الواقي</p>	<p>قرص جليخ ذو مركز منخفض</p>		 <p>النوع 27 الواقي</p> <p>شفة تدعيم</p>  <p>النوع 27 قرص ذو مركز منخفض</p>  <p>صموالة ربط مسننة</p>
 <p>النوع 1 الواقي</p>	<p>قرص قطع كاشط</p>		 <p>النوع 1 الواقي</p> <p>شفة تدعيم</p>  <p>قرص قطع كاشط</p>  <p>صموالة ربط مسننة</p>

تعتمد كفاءة أداء أي أداة كهربائية على الملحقات المستخدمة. لقد تم تصميم ملحقات STANLEY لتفي بمواصفات الجودة الفائقة. ولتحسين كفاءة أداء الأداة الكهربائية. وستضمن الحصول على أفضل كفاءة أداء لأداة STANLEY بواسطة استخدام الملحقات STANLEY. توفر STANLEY اختيارات كثيرة من الملحقات المتاحة عند تجارنا المحليين أو مراكز الخدمة المعتمدة بتكلفة إضافية.

حماية البيئة

فرز النفايات. يجب عدم وضع هذا المنتج مع النفايات المنزلية العادية.



إذا وجدت في يوم ما أنك بحاجة إلى استبدال منتج ستانلي. أو إذا لم تعد بحاجة إلى استخدامه. فلا تتخلص منه مع النفايات المنزلية. وقم بإتاحته للفرز.

يتيح فرز المنتجات المستخدمة وتغليفها بإعادة تدوير المواد واستخدامها مرة أخرى. حيث يساعد إعادة استخدام المواد المعاد تدويرها في منع التلوث البيئي ويقلل من الطلب على المواد الخام.



يمكنك التحقق من موقع أقرب وكيل إصلاح معتمد من خلال الاتصال بـ مكتب ستانلي المحلي على العنوان المشار إليه في الدليل. وبدلاً من ذلك، توجد قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين من ستانلي وبياناتهم الكاملة لخدمات ما بعد البيع وبيانات اتصالاتهم على موقع الإنترنت: www.2helpU.com

ملاحظات

تعتمد سياسة شركة STANLEY على التحسين المستمر لمنتجاتنا. ومن ثم فإننا نحفظ بحق إجراء أي تعديلات على خصائص المنتج بدون إشعار مسبق. التجهيزات والملحقات المعيارية يمكن أن تتباين من بلد لآخر. مواصفات المنتج يمكن أن تتباين من بلد لآخر. يمكن ألا يكون مدى النطاق الكامل للمنتج متوفرًا في كل البلدان. اتصل بوكيل STANLEY المحلي لديك للتحقق من نطاق التوفر.

معلومات الخدمة

توفر شركة ستانلي شبكة كاملة من مراكز الخدمة المملوكة من قبل الشركة والمعتمدة. وتعتبر كافة مراكز خدمة ستانلي مجهزة بكوادر مدربة لتزويد العملاء بخدمة فعالة وموثوقة للأجهزة. لمزيد من المعلومات عن مراكز الخدمة المعتمدة لدينا وإذا كنت بحاجة لسنورة فنية أو صيانة أو قطع غير أصلية من المصنع. اتصل بأقرب موقع لستانلي.

البيانات الفنية

مجلخة الزاوية الصغيرة	STGS9125	STGS9115	STGS9100		
المجهود الكهربائي	220-240	220-240	220-240	فولت	
التردد	50-60	50-60	50-60	هرتز	
القدرة	900	900	900	وات	
السرعة المقدره	11000	11000	11000	دقيقة	
قطر القرص	125	115	100	ملم	
مقاس محور الدوران	M14	M14	M10		
أقصى سماكة القرص	6.0	6.0	6.0	ملم	
طحن أقراص	2.3	2.2	2.1	كجم	

ضمان سنة اثنان

إذا وجد في منتج ستانلي عيب تصنيع أو خامات في غضون 24 شهراً من تاريخ الشراء. تضمن لك ستانلي استبدال جميع الأجزاء المعيبة أو استبدال الوحدة مجاناً وفق تقديرنا المطلق بشرطية:

- عدم إساءة استخدام المنتج ووجوب استخدامه وفقاً لدليل التعليمات;
- عدم تعرض المنتج للبلبي والإهلاك العادي;
- عدم محاولة إصلاح المنتج عن طريق أشخاص غير معتمدين;
- تقديم سند إثبات الشراء;
- إعادة منتج ستانلي كاملاً مع جميع المكونات الأصلية;
- عدم استخدام المنتج لأغراض التأجير.

إذا كنت ترغب في المطالبة بالضمان. اتصل ببيئتك أو خقق من موقع أقرب وكيل إصلاح معتمد لستانلي أو اتصل على مكتب ستانلي المحلي على العنوان المشار إليه في هذا الدليل. كما يمكن الحصول على قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين من ستانلي وبياناتهم الكاملة لخدمات ما بعد البيع على موقع الإنترنت: www.2helpU.com

التطبيق على المعادن

عند استخدام الأداة على المواد المعدنية فتتحقق من إدخال جهاز التيار المتبقي منعًا لوقوع مخاطر جزم البرادة المعدنية.

إذا تسبب إرساق الدائرة المتبقية (RCD) في فصل الطاقة الكهربائية، فيجب إرساق الأداة إلى وكيل STANLEY المعتمد لإصلاحها.

تحذيرًا! في ظل ظروف العمل الشاقة، يمكن أن يتراكم الغبار الموصل والرواسب في داخل العلبه عند التعامل مع قطع العمل المعدنية.

يمكن أن يتسبب ذلك في التعرض لصدمة كهربائية بالإضافة إلى إضعاف طبقة العزل الواقية في المشحذة.

لتجنب تراكم البرادة المعدنية في داخل المخلجة، فإننا نوصي بتنظيف أنابيب التهوية يوميًا، راجع الصيانة.

استخدام أقراص الجليخ

تحذيرًا! البرادة المعدنية تتراكم. يمكن أن يؤدي الاستخدام المفرط لقرص الجليخ على المعادن إلى زيادة خطر التعرض لصدمة كهربائية، لتقليل هذه المخاطر فأدخل جهاز RCD قبل الاستخدام ونظف منافذ التهوية يوميًا. احرص على اتباع تعليمات الصيانة الموضحة أدناه لنفخ الهواء المضغوط الجاف في منافذ التهوية.

الجليخ

جليخ السطح بواسطة أقراص الجليخ

1. أترك الأداة حتى تصل لكامل سرعتها قبل ملامسة الأداة لسطح العمل.
2. طبق الضغط الأدنى على سطح العمل، سامحًا للأداة أن تعمل على سرعة مرتفعة، يتعاظم معدل الجليخ عندما تعمل الأداة على سرعة مرتفعة.
3. احتفظ بزواوية قدرها من 20° إلى 30° بين الأداة وسطح العمل.
4. حرك الأداة باستمرار في حركة أمامية وخلفية لتجنب تكون جثوب في سطح العمل.
5. أزل الأداة عن سطح العمل قبل إيقاف تشغيلها. اترك الأداة حتى تتوقف عن الدوران قبل وضعها في مكانها.

الاحتياطات الواجب اتخاذها عند صنفرة الطلاء

- لا يُوصى بصنفرة طلاء الرصاص الثابت نظرًا لصعوبة التحكم في الغبار اللوث. يواجه الأطفال والنساء الحوامل الخطر الأكبر للتسمم بالرصاص.
- ومن منطلق صعوبة خديد ما إذا كان الطلاء يحتوي على رصاص أو لا بدون عمل خليل كيميائي، فإننا ننصح بالاحتياطات التالية عند صنفرة أي طلاء.

معلومات عامة

تلميحات مفيدة

- امسك مجلخة الزاوية خاصتك بوضع يد على جسم الأداة واليد الأخرى حول الذراع الجانبي بحزم كما هو موضح في الشكل ي.
- ضع دائمًا الواقي بحيث يكون جزء القرص المكشوف متجهًا بعيدًا عنك قدر المستطاع. استعد لحدوث تدفق من الشرر عندما يلامس القرص المعدن.
- احتفظ بزواوية قدرها 30° بين القرص وسطح العمل (الشكل ي) عند الجليخ وزواوية قدرها 10° - 15° عند الصنفرة (الشكل ك) من أجل تحكّم أفضل للأداة وإزالة المواد وللمحد الأدنى من التحميل.

تحذيرًا! توخ أقصى حذر عند الجليخ في الزوايا حين يمكن فجأة أن تحدث حركة حادة للمجلخة وتؤثر بها عند اتصال القرص بالسطح الثانوي.

تحذيرًا! ارتد دائمًا واقي عينين أثناء تشغيل الأداة الكهربائية.

الصيانة

مت أداة STANLEY الخاصة بك للعمل لفترات طويلة بأقل قدر من للصيانة، ويعتمد استمرار الآلة في أداء عملها على النحو المرضي على العناية المناسبة والتنظيف المنتظم.

تحذيرًا! لتقليل خطر التعرض لإصابة بالغة، يرجى إيقاف الأداة الكهربائية وأفضل كل الفوايس قبل القيام بضبط أو فك/تركيب أي ملحق، قبل إعادة جميع الأداة. اضغط وحرر زناد التشغيل للتأكد أن الأداة متوقفة بالفعل.

تحذيرًا! عليك بما يلي قبل إجراء أي صيانة على أدوات الطاقة السلكية/اللاسلكية:

التشحيم

تم تشحيم أدوات STANLEY بشكل صحيح في المصنع وهي جاهزة للاستخدام

يجب تشحيم الأدوات بانتظام كل عام حسب الاستخدام. (ربما تحتاج الأدوات التي تُستخدم في الأعمال الشاقة والأدوات المعرضة للحرارة إلى زيادة مرات التشحيم). يجب أن يقوم فقط فرد مختص بإصلاح الأداة الكهربائية بوضع التشحم مثل أفراد مراكز خدمة Stanley أو شخص آخر مؤهل.

التنظيف

تحذيرًا! غالبًا ما يتراكم الغبار والرواسب من جليخ المعادن على الأسطح الداخلية ويمكن أن تسبب خطر الصدمة الكهربائية إذا لم تُنظف. استخدم فقط صابون خفيف وقطعة قماش مبللة لتنظيف الأداة. لا تترك أية سوائل تتسرب إلى داخل الأداة؛ ولا تغمر أي من أجزاء الأداة في السائل.

تحذيرًا! لا تقم مطلقًا باستخدام المذيبات أو المواد الكيماوية القاسية لتنظيف الأجزاء غير المعدنية في الأداة. يمكن أن تضعف هذه المواد الكيماوية من خامة الأجزاء. استخدم فقط صابون خفيف وقطعة قماش مبللة لتنظيف الأداة. لا تترك أية سوائل تتسرب إلى داخل الأداة؛ لا تغمر أي من أجزاء الأداة في السائل.

تحذيرًا! لا تزد الحمل على مجلخة الزاوية الخاصة بك. يؤدي التحميل الزائد إلى انخفاض السرعة والكفاءة. ما يؤدي إلى أن تصبح مجلخة الزوايا الخاصة ساخنة جدًا. إذا حدث ذلك، شغل مجلخة الزاوية بدون أي حمل لمدة دقيقة أو دقيقتين حتى تبرد وتصل إلى درجة حرارة التشغيل العادية. إيقاف تشغيل مجلخة الزاوية الخاصة بك وهي تحت الحمل سوف يقلل من عمر المفتاح الكهربائي.

مهم! لضمان سلامة المنتج واعتماديته، فيجب أن تتم أعمال إصلاحه وصيانته وضبطه (بخلاف تلك المبينة في هذا الدليل). بواسطة مراكز الخدمة المعتمدة أو مراكز أخرى مؤهلة، مع استخدام الأجزاء البديلة المطابقة دائمًا. لا تحتوي الأداة على أجزاء صالحة لاستعمال المستخدم في الداخل.

ملحقات اختيارية

تحذيرًا! إن استخدام أية ملحقات، غير تلك المقدمة من قبل STANLEY، لم تُختبر مع هذا المنتج، قد يسبب خطرًا. لتقليل خطر الإصابة، يجب استخدام الملحقات الموصى بها من قبل STANLEY فقط مع هذا المنتج.

تركيب وإزالة أقراص الجليخ (الشكل ج. د)

تحذيراً! لا تستخدم أقراص الجليخ التالية.



1. ضع الأداة على منضدة العمل، ويكون الخرز يتجه لأعلى.
2. الشكل ج: أوصل الشفة الداخلية (4) بطريقة صحيحة في عمود الدوران (5).
3. ضع قرص الجليخ (6) في الشفة الداخلية (4). عند تركيب قرص جليخ على محور مرتفع، تأكد أن المحور المرتفع (7) يواجه الشفة الداخلية (4).
4. الشكل د: احكم ربط الشفة الداخلية (ح) حتى عمود الدوران (5).
5. عند تركيب قرص الجليخ، يجب أن تكون الحلقة الموجودة أعلى الشفة الخارجية (8) مواجهة للقرص (الشكل D-1)؛ وعند تركيب قرص الجليخ، يجب أن تكون الحلقة الموجودة أعلى الشفة الخارجية (8) مخالفة للقرص (الشكل D-2 Fig).
6. اضغط على قفل محور الدوران (2) وامنح محور الدوران (4) من التدوير حتى يثقل في موضعه.
7. استخدم مفتاح ربط لإحكام ربط الشفة الخارجية (8).

التحضير قبل الاستخدام

- ركب واقي سلامة وأقراص سحج أو جليخ مناسبة. لا تستخدم أقراص سحج أو جليخ متآكلة تماماً.
- تأكد أن الشفاه الداخلية والخارجية موصلة بشكل صحيح.
- تأكد أن أقراص السحج أو الجليخ تدور في اتجاه الأسهم الموضحة على الملحقات والأداة.

تركيب المقبض الجانبي (الشكل أ)

تحذيراً! قبل استخدام الأداة، تحقق أن المقبض محكم بشكل آمن.



تحذيراً! ض الجانبي دائماً لإبقاء التحكم في الأداة طوال الوقت.



اربط المقبض الجانبي (11) بإحكام في واحدة من الفتحات الموجودة على جانبي علبة التروس..

الاستخدام

تحذيراً! احرص دائماً على مراعاة تعليمات السلامة والقيود السارية.



تحذيراً! لتقليل خطر التعرض للإصابة، يرجى إيقاف تشغيل الأداة الكهربائية وفصل كل القوابس قبل القيام بضغط أو فك/تركيب أية ملحقات. قبل إعادة جميع الأداة، اضغط وحرر زناد التشغيل للتأكد أن الأداة متوقفة بالفعل.



تحذيراً!

- تأكد أن كل المواد المراد جليخها مؤمنة في موضعها.
- اضغط قليلاً على الأداة. لا تمارس ضغطاً جانبياً على قرص السحج.
- تجنب فربط التحميل. إذا ما أصبحت الأداة ساخنة للغاية فاتركها تهدأ بضع دقائق بدون حمل.
- تأكد من الإمساك بالأداة بإحكام بكلتا يديك (يد على العلبة والأخرى على المقبض الجانبي). ابدأ تشغيل الأداة وضع قرص الجليخ على قطعة العمل.
- احتفظ بحافة القرص مائلة بزوايا تتراوح من 15 إلى 30 درجة في مقابل سطح قطعة العمل.
- عند استخدام قرص جليخ جديد، فلا تقم بتشغيل القرص في الاتجاه B، وإلا فسوف تقوم بالقطع في قطعة الشغل. عند القيام بتدوير حافة العجلة فيمكنك بحرية تشغيل الجليخة إما في الاتجاه A أو B.

البدء والإيقاف (الشكل أ)

تحذيراً! قبل استخدام الأداة، تحقق أن المقبض محكم بشكل آمن. تحقق ما إذا كان مفتاح بدء/ إيقاف التشغيل يعمل بشكل عادي.



قبل توصيل الأداة بمصدر التيار، تحقق ما إذا كان المفتاح في وضع الإيقاف (0) عند الضغط على الطرف الخلفي للمفتاح.

لبدء عمل الأداة اضغط على الطرف الخلفي للمفتاح وحركه للأمام، ثم اضغط على الطرف الأمامي للمفتاح لثقله.

اضغط على الطرف الخلفي للمفتاح وأوقف الأداة.

تحذيراً! لا تقم بتشغيل أو إيقاف الأداة وهي تحت تأثير التحميل.



الوضع اليدوي المناسب (الشكل و)

تحذيراً! لتقليل مخاطر الإصابة الشخصية، استخدم دائماً الوضع اليدوي المناسب كما هو موضح.



تحذيراً! لتقليل مخاطر الإصابة الشخصية، احرص دائماً على الوقوف بأمان حسباً لأي ارتداد مفاجيء.



يتطلب الوضع اليدوي المناسب أن تكون هناك يد على المقبض الجانبي (الشكل و). واليد الأخرى على جسم الأداة، كما هو موضح في الشكل و.



المفتاح

تحذيراً! أمسك جسم الأداة بثبات للمحافظة على التحكم في الأداة عند بدء التشغيل وأثناء الاستخدام وحتى يتوقف القرص أو الملحق عن الدوران. تحقق من أن العجلة قد توقفت تماماً قبل إززال الأداة.



ملاحظة: لغرض تقليل الحركات غير المتوقعة من الأداة فلا تقم بتشغيل أو إيقاف الأداة وهي تحت تأثير الحمل. اسمح للملحقة بالعمل بسرعتها الكاملة قبل ملامسة سطح العمل. ارفع الأداة من السطح قبل إطفائها. اترك الأداة إلى أن تتوقف عن الدوران قبل إنزالها.

المفتاح المنزلق (الشكل أ)

تحذيراً! قبل توصيل الأداة بمصدر التيار، تأكد أن مفتاح المنزلق على وضع الإيقاف بواسطة الضغط على الجزء الخلفي من المفتاح وخبره. تحقق من أن المفتاح المنزلق في



وضع الإيقاف بالشكل الموضح أعلاه بعد حدوث أي خلل في إمداد الأداة بالطاقة، مثل تفعيل القاطع الأرضي وإسقاط قاطع الدائرة والفصل المفاجيء للتيار أو عيوب في شبكة الإمداد بالطاقة، إذا كان قفل المفتاح المنزلق مفتوح عند التوصيل بالتيار، فسوف تعمل الأداة فجأة.

لبدء تشغيل الأداة، حرك المفتاح المنزلق (1) بإتجاه مقدمة الأداة، لإطفاء الأداة، حرر المفتاح المنزلق، للتشغيل المستمر. ازلق المفتاح جّاه مقدمة الأداة واضغط على الجزء الأمامي من المفتاح للداخل. لإيقاف الأداة أثناء التشغيل في الوضع المستمر، اضغط على الجزء الخلفي من المفتاح المنزلق وحرره.

قفل عمود الدوران (الشكل أ)

يعمل قفل عمود الدوران (2) على منع عمود الدوران من الدوران عند تركيب أو إزالة قرص الجليخ. استخدم فقط قفل عمود الدوران عند توقف الأداة عن العمل وفصلها وتوقف القرص تماماً.

ملاحظة: لتقليل تلف الأداة، لا تستخدم قفل عمود الدوران عند تشغيل الأداة.

غير ذلك، فيمكن أن تلف الأداة، وقد تنفصل الملحقات مسببة إصابة. في حالة استخدام قفل محور الدوران، اضغط على زر قفل محور الدوران وأدر محور الدوران حتى يتوقف.

موضع كود التاريخ

كود التاريخ الذي يتضمن بيان سنة الصنع. مطبوع في العلبة.
مثال:

XX JN 2017
سنة الصنع

محتويات العبوة

تحتوي العبوة على:

1 مجلخة زاوية

1 واقى

1 مجموعة شفاة

1 مفتاح ربط

1 مقبض

1 دليل تعليمات

- تحقق من أي تلف قد يحدث في الأداة أو أجزائها أو الملحقات أثناء النقل.
- وقر الوقت الكافي لقراءة وفهم هذا الدليل بالكامل قبل الاستخدام.

الخصائص (الشكل أ)

يشمل هذا الجهاز على بعض أو جميع المواصفات التالية:

1. مفتاح بدء/ إيقاف التشغيل

2. قفل عمود الدوران

3. واقى

التجميع

تحذيراً لتجنب التشغيل العرضي. أوقف تشغيل الأداة وافصلها عن التيار قبل القيام بالعمليات التالية. التماس عن فعل هذا قد يؤدي إلى إصابة شخصية خطيرة.



تركيب وإزالة واقى القرص (الشكل ب)

تحذيراً لتقليل خطر التعرض للإصابة. يرجى إيقاف تشغيل الأداة الكهربائية وفصل كل القوابس قبل القيام بضبط أو فك/تركيب أية ملحقات. قبل إعادة جميع الأداة. اضغط وحرر زناد التشغيل للتأكد أن الأداة متوقفة بالفعل.



تركيب الواقى

1. ركب مجلخة الزاوية على سطح عمل. على أن يكون الحز يتجه لأعلى.
2. ركب شفة طوق الواقى (3) أعلى الحز (9) الخاص بعلبة التروس.
3. أدر الواقى (3) في عكس اتجاه عقارب الساعة بمقدار 150 درجة.
4. تحقق من أن البراغي (10) محكمة الربط.

إزالة الواقى

1. حرر البراغي (10) الموجودة على طوق الواقى.
2. اسحب الواقى (3).

تحذيراً لا تشغيل الأداة عندما لا يكون واقى السلامة في موضعه.



ملاحظة: ارجع إلى جدول ملحقات الجليخ في نهاية هذا الفصل بشأن الملحقات التي يمكن استخدامها مع مجلخة الزاوية هذه.

مساحة كابل المقطع العرضي (م ²)	تيار الكابل المقنن (بالأمبير)
0.75	6
1.00	10
1.50	15
2.50	20
4.00	25

طول الكابل (م)					
7.5	15	25	30	45	60

الجهد الكهربائي		تيار الكابل المقنن (بالأمبير)					
110-127	0 - 2.0	6	6	6	6	6	6
	2.1 - 3.4	6	6	6	6	6	6
	3.5 - 5.0	6	6	10	10	15	20
	5.1 - 7.0	10	10	15	20	20	25
	7.1 - 12.0	15	15	20	25	25	-
	12.1 - 20.0	20	20	25	25	25	-
220-240	0 - 2.0	6	6	6	6	6	6
	2.1 - 3.4	6	6	6	6	6	6
	3.5 - 5.0	6	6	6	6	10	15
	5.1 - 7.0	10	10	10	10	15	15
	7.1 - 12.0	15	15	15	15	15	20
	12.1 - 20.0	20	20	20	20	20	25

الملصقات الموجودة على الأداة

يمكن أن تشمل الملصقة الموجودة على الأداة على الرموز الآتية:

	تحذيراً من أجل تقليل مخاطر الإصابة. يجب على المستخدم قراءة دليل التعليمات.
	ارتداء نظارة حماية أو أمان.
	ارتد واقى الأذن.
V	فولت
A	مبير
Hz	رتز
W	وات
min	دقائق
	تيار متردد
==	تيار مباشر
n ₀	سرعة بدون تحميل
	الفئة التصميمية الثانية
	طرف أرضي
	رمز تنبيه الأمان
/min.	عدد الدورات أو الترددات في الدقيقة

السلامة الشخصية

- لا ينبغي على الأطفال أو السيدات الحوامل دخول منطقة العمل حيث جرى صنفرة الطلاء حتى اتمام عملية التنظيف.
- يجب أن يرتدي كل الأشخاص الذين يدخلون منطقة العمل القناع الواقي من الغبار أو كمامة تنفس. ينبغي استبدال المرشح يوميًا أو عندما يجد المستخدم صعوبة في التنفس.
- ملاحظة: ينبغي استخدام فقط الأفنعة الواقية من الغبار المناسبة لغبار الطلاء والأدخنة. لا توفر أفنعة الطلاء العادية هذه الحماية. ارجع إلى تاجر الأجهزة المحلي لمعرفة القناع المناسب المعتمد من المعهد الوطني للسلامة والصحة المهنية "NIOSH".

سلامة البيئة

- يجب إزالة الطلاء بحيث يتم تقليل كمية الغبار المتولدة.
- يجب غلق المناطق التي أزيل الطلاء منها بغطاء بلاستيكي بسمك 4 مللي.
- يجب إجراء الصنفرة بهدف تقليل تتبع غبار الطلاء خارج منطقة العمل.

المخاطر الكامنة

- بالرغم من تطبيق قواعد السلامة ذات الصلة وتنفيذ جميع سبل السلامة، توجد بعض المخاطر الأخرى التي لا يمكن تفاديها. وتتضمن هذه المخاطر:
- ضعف السمع.
 - مخاطر التعرض لإصابات شخصية نتيجةً للشظايا المتطايرة.
 - مخاطر الحروق نتيجةً لارتفاع درجة حرارة الملحقات الناتجة عن التشغيل.
 - مخاطر التعرض لإصابات شخصية نتيجةً لاستخدام الجهاز لفترة طويلة.
 - مخاطر استنشاق الغبار الناتج عن المواد الخطرة.

السلامة من مخاطر الكهرباء

- هذه الأداة مزودة العزل، وبالتالي لا حاجة إلى توصيل سلك أرضي. وينبغي التأكد دائماً من توافق جهد مصدر التيار الكهربائي مع الجهد الموضح على لوحة التقتين.
- تحذيراً!** في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من قبل مُصنِّع الجهاز، أو مركز خدمة معتمد لدى شركة STANLEY، أو أي فني مؤهل على نفس المستوى لتجنب أي تلف أو إصابة. في حالة استبدال سلك الطاقة بواسطة فني مؤهل على نفس المستوى، ولكنه غير معتمد لدى شركة STANLEY، فسوف تسقط صلاحية الضمان.



استخدام كابل إطالة

- إذا كان من الضروري استخدام كابل امتداد، يرجى استخدام كابل امتداد معتمد يتوافق مع مواصفات مدخل الكهرباء للأداة. يُقدر الحد الأدنى لمساحة المقطع العرضي لسلك التوصيل بـ 1.5 مللي متر مربع. ويجب أن تحل الكابلات قبل أن تُلف.

- c. يجب عدم استخدام العجلات إلا في الاستخدامات الموصى بها. فمثلاً، لا تقم بالتجليخ باستخدام جانب قرص القطع إذ يتم تصميمه لأغراض التجليخ المحيطي. مع العلم بأن القوى الجانبية الواقعة على هذه العجلات قد تنسب في خطيئها.
- d. استخدم دائماً حواف القرص غير التالفة والتي يتوافق حجمها وشكلها مع القرص المحدد. ويعمل اختيار حواف القرص المناسبة على دعم القرص ومن ثم تقليل احتمالية تعرض القرص للكسر. ويرجى العلم بأن حواف عجلات القطع قد تختلف عن حواف عجلات التجليخ.
- e. لا تستخدم العجلات البالية التي تم استخدامها في أجهزة كهربائية أكبر. إذ أن القرص المصممة لجهاز كهربائي أكبر لا تتناسب مع السرعة الأعلى للأجهزة الأصغر وقد تنحطم.
- f. لا تستخدم الأقراص المهترئة من أدوات كهربائية أكبر. الأقراص المخصصة للاستخدام مع الأدوات الكهربائية الأكبر ليست مناسبة للعمل مع سرعات أعلى لإداة أصغر ويمكن أن تنشق.

تحذيرات السلامة الإضافية الخاصة بعمليات القطع الكاشط

- a. لا تنسب في "حشر" قرص القطع أو تطبيق ضغطاً مفرطاً. تجنب محاولة القطع على عمق كبير، يؤدي الضغط الشديد على القرص إلى زيادة التحميل واحتمال لتواء أو تكبير القرص أثناء القطع واحتمالية حدوث ارتداد أو كسر للقرص.
- b. تجنب وضع جسدك في وضع مواز أو خلف القرص الدوار. عندما يتحرك القرص، عند نقطة اتصاله بالعمل، في اتجاه بعيد عن جسدك. قد يتسبب الارتداد في توجيه القرص الدوار والأداة الكهربائية مباشرة إليك.
- c. في حالة تكبير القرص أو توقف القطع لأي سبب من الأسباب، فسارع بإيقاف تشغيل الأداة الكهربائية وأوقف حركتها إلى أن يتوقف القرص تمامًا عن الحركة. لا تحاول مطلقاً نزع القرص من عملية القطع أثناء حرك القرص وإلا فقد يحدث ارتداد. قم بالبحث واتخاذ الإجراءات اللازمة للقضاء على أسباب تكبير القرص.
- d. تجنب إعادة بدء عملية القطع على قطعة العمل. اترك القرص يصل إلى سرعته القصوى ثم أعد ادخاله بحرص في القطع. فربما تتعرض العجلة للثلاثاء، أو الارتداد إن قمت بإعادة تشغيل الأداة أثناء وجودها بالثاقولة.
- e. دعم العمل بالواح كبيرة أو أي قطع شغل كبيرة الحجم لتقليل خطر ضغط القرص أو ارتداده. عميل الألواح الكبيرة للارتخاء بسبب تأثير وزنها. ينبغي وضع الواح التدديم خت كلا جانبي القاعدة، بالقرب من خط القطع وبالقرب من حافة القاعدة على جانبي القرص.
- f. توخي مزيداً الحرص والتحذر عند القيام بـ "قطع غائر" في الجدران القائمة أو المناطق العمياء الأخرى. يمكن استخدام القرص البارز في قطع أنابيب الغاز أو المياه، والأسلاك الكهربائية والأجسام التي قد تنسب في الارتداد.

تعليمات الأمان الإضافية

- لا تستخدم الأقراص من النوع 11 (كأس جليخ) مع هذه الأداة. قد يتسبب استخدام ملحقات غير مناسبة في حدوث إصابة.
- استخدم المقيض الجانبي دائماً. اقبض على المقيض بإحكام. يجب استخدام المقيض الجانبي دائماً لإبقاء التحكم في الأداة طوال الوقت.
- استخدم المشابك أو أية طرق عملية أخرى لغرض تأمين وتدعيم قطعة العمل على منصة ثابتة. القيام بالعمل يدوياً أو في مقابل جسمك يجعل أداة العمل غير مستقرة ويمكن أن يؤدي إلى فقدان التحكم.

تعليمات السلامة لكل العمليات

تحذيرات السلامة العامة الشائعة الخاصة بأعمال الجليخ والقطع.

- a. هذه الأداة الكهربائية مخصصة للعمل كأداة جليخ أو قطع. احرص على قراءة كل تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية ذات الصلة والمواصفات المرفقة مع الأداة الكهربائية. أي قصور في اتباع تعليمات السلامة الموضحة أدناه يمكن أن يتسبب في حدوث صدمة كهربائية وأو نشوب حريق وأو التعرض لإصابات بالغة.
- b. لا تستخدم الملحقات التي لم تُصمم خصيصاً وتوصى من قبل الجهة المصنعة للأداة، لأن الملحقات يمكن توصيلها بالأداة الكهربائية الخاصة بك، ولا تضمن تشغيلاً آمناً.
- c. لا بوصى بتنفيذ عمليات مثل الصنفرة باستخدام هذه الأداة الكهربائية أو استخدامها كفرشاة سلكية أو كملع. إن استخدام الأداة الكهربائية في العمليات التي لم تُصمم لتنفيذها يمكن أن يتسبب في وقوع مخاطر وإصابات شخصية بالغة.

- d. يجب أن تكون السرعة الفعّنة للملحقات على الأقل مساوية للسرعة القصوى الموضحة على الأداة الكهربائية. الملحقات التي تعمل بمعدل أسرع من سرعتها المقررة يمكن أن تنكسر ويتطاير.
- e. يجب أن يكون القطر الخارجي وسمك الملحقات الخاصة بك في إطار معدل قدرة الأداة الكهربائية الخاصة بك. الملحقات غير صحيحة المقاس لا يمكن حمايتها أو التحكم فيها بشكل مناسب.

- f. لا يمكن حماية الملحقات غير صحيحة المقاس ولا التحكم فيها بشكل مناسب. بالنسبة للملحقات التي تُركب بواسطة الشفاه، ينبغي أن يتلائم الملحق مع قطر موضع الشفاه. الملحقات غير المتوافقة مع الأجزاء المركبة للأداة الكهربائية سوف تفقد توازنها، وتهتز بشدة ويمكن أن تتسبب في فقدان التحكم.
- g. لا تستخدم ملحقات تالفة. افحص الملحقات قبل كل استخدام مثل قرص السحج للتحقق من الشقوق والخدوش. أو وسادة التغطية للتحقق من الشقوق أو التمزق أو البلى الزائد. أو فحص الفرشاة السلكية للتحقق من الأسلاك المرتخية أو المشقوقة. إذا سقطت الأداة الكهربائية أو الملحق، فتتحقق من وجود أي تلف أو قم بتركيب ملحق غير تالف. بعد الانتهاء من فحص وتركيب قطعة ملققة، احرص على أن تكون أنت والمرافقين بعيدين عن نطاق القطعة الملحققة الدوّارة وقم بتشغيل الأداة الكهربائية على أقصى سرعة بدون حمل لمدة دقيقة. سوف تنكسر الملحقات التالفة في المعتاد أثناء فترة الاختبار هذه.

- h. ارتد معدات الحماية الشخصية. حسب التطبيق، استخدم واقي الوجه أو نظارات الوقاية أو الأمان. حسب الحاجة، ارتد قناع الأتربة وواقبات الأذن والقفازات ومئزر العمل والتي تحمي من الكواشط ونشطايا العمل الصغيرة. يجب أن يكون واقي العينين قادراً على منع البقايا المتطايرة المتولدة عن العمليات المختلفة. يجب أن يكون قناع الأتربة أو الكمامة قادرين على تفتية الجزيئات المتولدة عن العملية. يمكن أن يتسبب التعرض المستمر لضجيج شديد الكثافة في فقدان السمع.

- i. احرص على إبعاد المتواجدين في منطقة العمل بمسافة أمان كافية. يجب على أي شخص يدخل منطقة العمل ارتداء معدات الحماية الشخصية. يمكن أن تتطاير نشطايا قطع العمل أو الملحقات المكسورة وتتسبب في إلحاق إصابات خارج نطاق منطقة التشغيل.

- j. احرص على حمل الأداة الكهربائية فقط باستخدام أسطح إمساك معزولة عند استخدامها حيث يمكن أن تتلامس ملحقات القطيع والأسلاك الخفية أو سلك الأداة. ملحقات التقطيع التي تلامس سلك "حي" يمكن أن تجعل الأجزاء العنيدية المكشوف للأداة الكهربائية "طرف حي" وتتسبب في حدوث صدمة كهربائية للمشغل.

- k. ضع السلك بحيث يكون خالياً من الملحقات الدوّارة. في حالة فقدانك التحكم، فيمكن أن يتعرض السلك للقطع أو للتمزق.

- l. لا تقم مطلقاً بإزالة الأداة الكهربائية حتى تتوقف تماماً عن الحركة. يمكن أن يتزلق الملحق الدوار بالسطح ويُخرج الأداة الكهربائية عن تحكّمك.
- m. لا تقم بتشغيل الأداة الكهربائية أثناء حملها على جانبك. يمكن أن يؤدي التلامس المفاجئ مع الملحق الدوار أن إلى التشابك بملابسك وسحب الملحق تجاه جسمك.
- n. نظف فتحات تهوية الأداة الكهربائية بانتظام. سوف تقوم مروحة المحرك بإدخال الغبار إلى المبيت. وقد يسبب التراكم الزائد للغبار المعدني وقوع مخاطر كهربائية.
- o. لا تشغل الأداة الكهربائية بالقرب من مواد قابلة للاشتعال. حيث يمكن أن يشعل الشرر هذه المواد.
- p. لا تستخدم الملحقات التي تتطلب مواد تبريد سائلة. قد يتسبب استخدام الماء أو أية سوائل تبريد أخرى في التعرض لصدمة كهربائية أو الصعق.

تعليمات أمان إضافية لكل العمليات

الارتداد والتحذيرات المتعلقة به

الارتداد يُقصد به رد الفعل المفاجئ لضغط أو تمزق العجلة الدوّارة أو وسادة التندعم أو الفرشاة أو أية ملحقات أخرى. يتسبب الضغط أو التشابك في التوقف السريع للملحق الدوار والذي بدوره يتسبب في إجبار الأداة الكهربائية غير المتحكم فيها على التحرك في الاتجاه المقابل لإجّاه دوران الملحق عند نقطة الاتصال.

على سبيل المثال، إذا تمزق أو تعثر قرص الجليخ بسبب العمل، فإن حافة القرص الداخلة في نقطة الضغط قد تدخل في سطح المادة ما قد يسبب انثناء القرص أو اعوجاجه. قد يقفز القرص للأمام أو بعيداً عن المشغل، بحسب اتجاه حركة القرص في نقطة الضغط. قد تنكسر أيضاً أقراص الجليخ تحت تأثير هذه الظروف.

يحدث الارتداد نتيجة لسوء استخدام الأداة وأو طريقة أو ظروف التشغيل غير الصحيحة. ويمكن تجنب ذلك من خلال اتخاذ الاحتياطات المناسبة، مثل:

- احكم قبضتك على الأداة الكهربائية وثبت جسمك وذراعك في وضع يسمح لك بمقاومة قوى الارتداد. احرص دائماً على استخدام قبض إضافي، إن وجد. للتحكم الأقصى في الارتداد أو رد فعل العزم أثناء بدء التشغيل. يمكن للمشغل التحكم في رد فعل عزم الدوار أو قوى الارتداد إذا تم اتخاذ الاحتياطات المناسبة.
- لا تضع يدك مطلقاً بالقرب من قطعة الملحقات الدوّارة. حيث قد ترتد قطعة الملحقات ناحية يدك.
- لا تضع جسمك في المنطقة التي سوف تنجّه إليها الأداة الكهربائية في حالة حدوث الارتداد. سوف يدفع الارتداد الأداة في الإّجاه المقابل لحركة القرص عند نقطة التمزق.
- يجب توخي العناية اللازمة عند العمل في الزوايا أو الحواف الحادة وما إلى ذلك. تجنب انزلاق أو تمزيق الملحق. قد تسبب الزوايا أو الحواف الحادة أو الانزلاق تمزيق قطعة الملحقات الدوّارة مما يؤدي إلى فقدان السيطرة أو الارتداد.
- لا توصل شفرة حفر الخشب بجنزير المنشار أو شفرة المنشار المسنن. قد تتسبب مثل هذه الشفرات في عمل ارتداد متكرر وفقدان القدرة على التحكم.

تحذيرات السلامة الخاصة بعمليات الجليخ والقطع الكاشط

- a. لا تستخدم إلا أنواع العجلات الموصى بها لجهازك الكهربائي والواقي المصمم خصيصاً للقرص المحدد. ويرجى العلم بأنه لا يتم حماية العجلات غير المصممة خصيصاً لاستخدامها مع الجهاز الكهربائي بالشكل المناسب. كما أنها تكون غير آمنة.

- b. يجب تركيب الواقي في الجهاز الكهربائي بإحكام ووضعه في المكان الذي يحقق السلامة القصوى للمشغل بحيث لا تنكشف المشغل من نشطايا القرص المتطايرة ومن التلامس غير المقصود مع الشرر الذي يؤدي إلى اشتعال الملابس.

المستخدمة في ظروف مناسبة على تقليل معدل الإصابات الشخصية.

c. تجنب بدء العمل بدون قصد. تحقق من أن المفتاح في وضع الإيقاف قبل التوصل بمصدر الكهرباء أو أوعية البطارية أو قبل التقاط أو حمل الأداة. إن حمل الأدوات الكهربائية وإصبعك على مفتاح التشغيل أو بينما توجد الأدوات في وضع التشغيل من شأنه أن يستدعي وقوع حوادث.

d. تخلف عن أية مفاتيح ضبط أو ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية، يمكن أن يتسبب أي مفتاح ربط أو ضبط موصل بالجزء الدوار من الأداة الكهربائية في وقوع إصابات شخصية.

e. تجنب المبالغة، ضع قدميك في وضع مناسب واحتفظ باتزانك في كل الأوقات. حيث يتيح ذلك إمكانية تحكم أفضل في الأداة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.

f. ارتد رتًا مناسبةً، لا ترتد الملابس الفضفاضة أو الخلي. احرص على إبعاد شوكر وملايسك عن الأجزاء المتحركة. فقد تعلق الملابس الفضفاضة أو الخلي أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.

g. إذا كانت الأجهزة معدة للتوصيل بوسائل إزالة أو جميع الأثرية، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل مناسب. استخدم هذه الأجهزة يمكن أن يقلل من المخاطر المتعلقة بالغبار.

h. لا تسمح لأعتيائك على استخدام الأدوات بشكل متكرر أن يبعث داخلك اطمئنناً قد يدفعك إلى تجاهل مبادئ سلامة الخاصة بالأداة. فأى تصرف طائش يمكن أن يتسبب في وقوع إصابات خطيرة في لح البصر.

4. استخدم الأداة الكهربائية والعناية بها

a. لا تضغط على الأداة الكهربائية. استخدم الأداة الكهربائية المناسبة لاستعمالك. حيث أن الأداة الكهربائية المناسبة سوف تقوم بأداء العمل بشكل أفضل وأكثر أماناً وفقاً للمعدل التي صُممت لأجله.

b. لا تستخدم الأداة الكهربائية إذا لم يقم المفتاح بالتشغيل والإيقاف. أية أداة كهربائية لا يمكن التحكم فيها باستخدام المفتاح تصبح خطيرة ويجب إصلاحها.

c. افصل القابس عن مصدر الكهرباء وأو أخرج حزمة البطارية. إن كانت قابلة للإزالة. من الأداة الكهربائية قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير أي ملحقات أو تخزين الأدوات الكهربائية. تعمل إجراءات السلامة الوقائية هذه على الحد من خطر بدء تشغيل الأداة الكهربائية بدون قصد.

d. خزن الأدوات الكهربائية غير المستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص الغير متعدين على الأداة الكهربائية أو هذه التعليمات بتشغيل الأداة الكهربائية. تمثل الأداة الكهربائية خطراً في أيدي المستخدمين غير المتدربين.

e. هـ. صيانة الأدوات الكهربائية والملحقات. تحقق من وجود أي محاذرة خاطئة أو عائق في الأجزاء المتحركة. أو كسر في الأجزاء. وأية حالة أخرى يمكن أن تؤثر على تشغيل الأدوات الكهربائية. في حالة تلفها، يتم إصلاح الأداة الكهربائية قبل استخدامها. تقع العديد من الحوادث جراء صيانة الأدوات الكهربائية بشكل سيء.

f. احرص على أن تظل أدوات القطع حادة ونظيفة. تعمل الصيانة المناسبة لأدوات القطع ذات الحواف الحادة على تقليل احتمالية أن تفلج وتكسر التحكم فيها بشكل أسهل.

g. استخدم الأداة الكهربائية والكماليات ولقم الأداة وما إلى ذلك بما يتوافق مع هذه التعليمات. مع الوضع في الاعتبار ظروف العمل والعمل الذي يتعين القيام به، استخدم الأداة الكهربائية لتنفيذ العمليات في الأغراض غير المخصصة يمكن أن يتسبب في التعرض لمواقف خطيرة.

h. حافظ على جفاف المقابض والأسطح القابضة ونظافتها وخلوها من الزيت والشحم. فالمقابض والأسطح القابضة المنزلفة لا تسمح بالتعامل مع الأداة والتحكم فيها بأمان في المواقف غير المتوقعة.

5. الخدمة

a. احرص على أن يقوم فني متخصص بإصلاح الأداة الكهربائية الخاصة بك باستخدام قطع الغيار المتطابقة فقط. وذلك يضمن سلامة صيانة الأداة الكهربائية.

الغرض من الاستخدام

محلخة الزاوية الصغيرة STANLEY الخاصة بك طرز STGS9100، STGS9115، STGS9125 لجلخ وقطع التطبيقات باستخدام نوع القرص المناسب. هذه الأداة مخصصة للاستخدام الاحترافي.

تعليمات السلامة

تحذيرات عامة متعلقة بسلامة أداة الطاقة الكهربائية التعريفات الموضحة أدناه تبين مستوى الخطورة لكل كلمة تحذيرية، يرجى قراءة الدليل مع مراعاة هذه الرموز:

e. تحذير! احرص على قراءة كل تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية ذات الصلة والمواصفات المرفقة مع ة.



f. احتفظ بكل التحذيرات والتعليمات كمرجع مستقبلي

g. تشير مصطلح "الأداة الكهربائية" الوارد في التحذيرات إلى الأداة الكهربائية المشغلة عن طريق التيار الكهربائي (بكال) أو ببطارية (بدون كابل).

1. سلامة منطقة العمل

a. حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً. فللمناطق غير اليرتية أو الظلمة عرضة لوقوع حوادث.

b. لا تشغل الأدوات الكهربائية في أجواء قابلة للانفجار. مثل وجود سوائل أو غازات أو غبار قابلة للاشتعال. تطلق الأدوات الكهربائية شرراً يمكن أن يشعل الغبار أو الأذخنة.

c. احرص على إبعاد الأطفال والمتواجدين في منطقة العمل عند تشغيل الأداة الكهربائية. مصادر صرف الانتباه يمكن أن تجعلك تفقد القدرة على التحكم.

2. السلامة من مخاطر الكهرباء

a. يلزم توافق قوايس الأداة الكهربائية مع مقبس التيار الكهربائي. يحظر تعديل القابس بأي طريقة. لا تستخدم قوايس مهايئ مع الأدوات الكهربائية المتصلة بالأرضي (مؤرضة). عدم تعديل القابس واستخدام مخارج تيار مناسبة يحد من مخاطر الصدمات الكهربائية.

b. تجنب ملامسة الجسم مع أسطح مؤرضة أو أرضية، مثل المواسير والمدافئ والأفران والمبردات. يزداد خطر التعرض لصدمة كهربائية إذا كان جسمك في وضع تأريض أو أرضي.

c. لا تعرض الأدوات الكهربائية للمطر أو لظروف رطبة. سوف يؤدي تسرب الماء إلى داخل الأداة الكهربائية إلى زيادة مخاطر التعرض للصدمات الكهربائية.

d. لا نسئ استخدام السلك. لا تستخدم السلك مطلقاً في حمل أو سحب الأداة الكهربائية أو فصلها من المقبس. ابق السلك بعيداً عن الحرارة والزيوت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من مخاطر التعرض للصدمات الكهربائية.

e. عند تشغيل الأداة الكهربائية في الخارج، استخدم سلك إطالة مناسباً للاستخدام الخارجي. استخدم سلك مناسب لأغراض الاستخدام الخارجي يقلل من مخاطر التعرض للصدمات الكهربائية.

f. إذا لم يكن هناك مفر من تشغيل الأداة الكهربائية في منطقة رطبة، فاستخدم شبكة تغذية محمية بقاطع تفاضلي (RCD). استخدام قاطع الدائرة يقلل من مخاطر التعرض للصدمات الكهربائية.

3. السلامة الشخصية

a. كن متيقظاً وراقب ما تفعل واستخدم حسك العام عند تشغيل الأداة الكهربائية. لا تستخدم الأداة الكهربائية عندما تكون مجهداً أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. في حالة عدم الانتباه عند تشغيل الأداة الكهربائية يمكن أن يتسبب في وقوع إصابات شخصية بالغة.

b. استخدم معدات الحماية الشخصية. احرص دائماً على ارتداء واقي العينين. سوف تعمل معدات الحماية، مثل قناع الغبار وأخذية السلامة المقاومة للانزلاق والحوذة الصلبة وواقف الأذن

